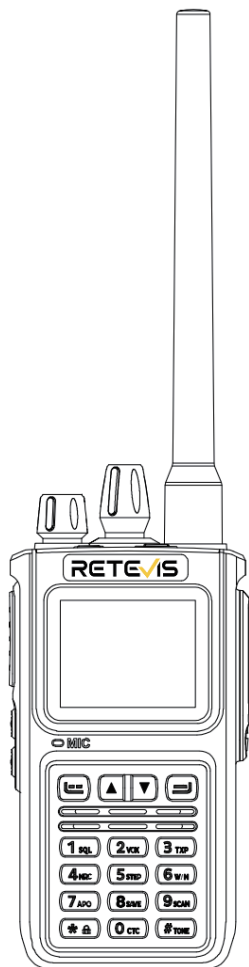


RETEVIS



C1

User Manual

Contents

Before Use	01
I. Familiar with Radio	01
II. Basic Operations	03
III. Menu Settings	05
IV. CTCSS/DCS	07
V. Function Operations	07
Warning	09
Guarantee	65
EN(01-10)	
DE(11-21)	
FR(22-31)	
IT(32-43)	
ES(44-53)	
RU(54-64)	

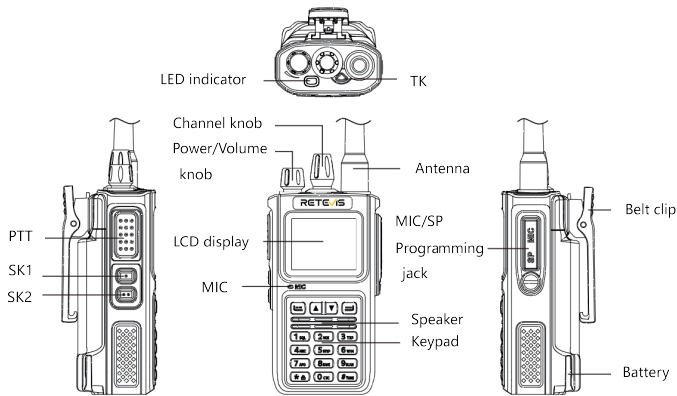
Before Use
Package Includes

Items	Quantity
Hand strap	1
Battery	1
Belt clip	1
User manual	1
Type- c charging base	1
Type- c charging cable	1
Antenna	1
Two way radio	1

Open-box Check

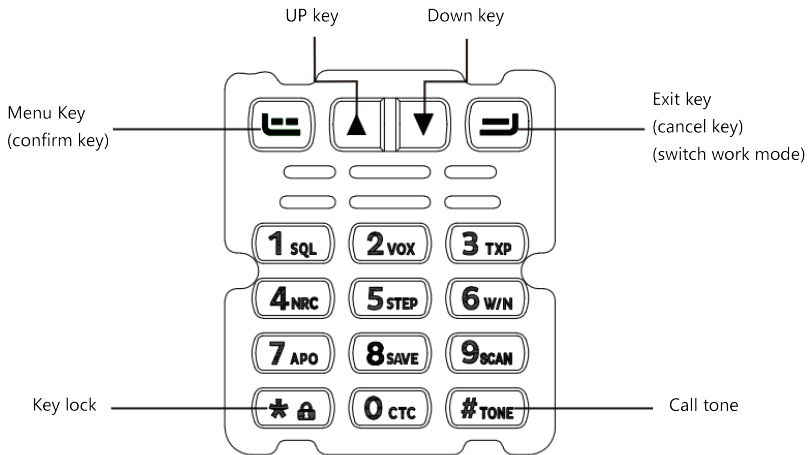
Please carefully remove the radio from the packaging box. We recommend that you confirm whether the included accessories are in the packaging before discarding the packaging materials. If any items are lost or damaged during delivery, please contact your dealer immediately.

I. Familiar with Radio



Main Features

- Support 136-174MHz/400-480MHz transmit and receive
- Dual standby function standby two channels simultaneously
- Double PTT customization function
- Large channel storage, 2x250 channels
- Band A/B independent operation mode
- Quick and convenient menu operation mode
- CTCSS/DCS code function supports CTCSS/DCS release and transmit
- Private communication, choose the private frequencies randomly to encrypt your communication
- Companding, clear sound quality without noise
- Multi-scan methods
- Emergency alarm
- Voice noise reduction
- Customized multi-functional key
- VOX
- Chinese/English voice broadcast
- Three reset functions, quickly restore the factory setting
- Humanized voice broadcast, broadcast the battery power and so on
- Multiple power-on voice, make your radio unique
- Customized power-on interface, bringing users more humanized and pleased to use



Keypad Illustration

Digital keypad long press short-cut operation instructions

1.SQL 2.VOX 3.Power adjustment TXP 4.Noise reduction NRC 5.STEP 6.Wide/Narrow band W/N 7. Auto power-off APO
8.Battery save SAVE 9.SCAN 0.CTC #.Call tone TONE *.Key lock(🔒)

Note: set the long-press time through the CPS, default is 2s. If you press the program key, time is longer than long-press time, it is long-key, otherwise, it is short-key.

List	Set items	Function description
0	OFF	No customized key function, the key is void.
1	Squelch cancellation	Press the squelch cancellation key pre-programmed to turn on the function; press it again to exit
2	Instantaneous squelch cancellation	Press the squelch cancellation key pre-programmed to turn on the function, release to turn off. The short press is OFF.
3	VOX	Transmit while speaking, no need to press the PTT key to transmit voice. Stop transmitting while stopping speaking.
4	Power level adjustment	Switch radio RF power between high and low power
5	Scan	Set scan setting to scan one by one based on the scan order. Scan is a listening way to hear calls from all channels.
6	Roger beep	The prompt when start or finish transmitting
7	Backlight Power-on/off	Turn on/off backlight, 5-60s.
8	Battery voltage display	Display the current battery voltage.
9	Emergency alarm	Press the pre-programmed alarm key to send an alarm sound when asking for help in trouble or dealing with emergencies. Press the PTT key to stop the alarm sound.
10	Channel broadcast	Broadcast the current channel number
11	Switch the channel group point	Switch band A/B direction (shortly press * key)

Radio Basic Mode

■VFO Mode (frequency mode)

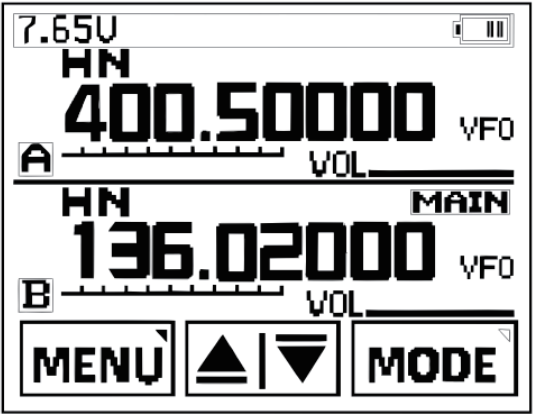
- Press the key to switch.
- In the mode, press the key to change frequencies.

■MR mode (memory mode)

- Press the key to switch.
- In this mode, you can press the key to change the channel number (the stored frequency and related data).
- You must program at least one memory channel, otherwise you cannot enter this mode.

■CH mode (channel mode)

- Press the key to switch.
- In this mode, press the key to change the channel number (the stored frequency and related data).
- You must program at least one memory channel, otherwise you cannot enter this mode.



Interface icon display

	Icon	Description
Channel specification	H/L	High/Low power
	W/N	Wide/Narrow band
	CT/DT	CTCSS/DCS
	V	VOX
	S	Scramble
	C	Companding
	+/-	Positive/Negative difference frequency
	R	Reverse frequency
System specification		Battery indicate

II. Basic Operations

Preparation

- Install the charged battery into the radio.
- Install the supplied antenna into the antenna jack. We do not recommend operating the radio without connecting the antenna.



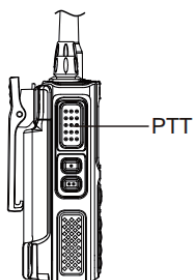
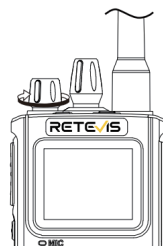
Quick operations

- Clockwise rotate the top (Power/Volume) knob clockwise to turn on the radio.



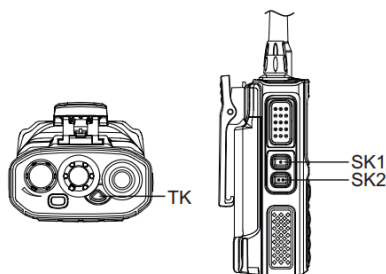
- Rotate the top channel knob to select the desired operating channel. If the programming software enables the channel voice broadcast function, the radio will broadcast the channel number.

- Rotate the (Power/Volume) knob to set the volume level.



- To transmit a signal, press the PTT key and speak into the microphone on the front panel at a normal volume. To receive a signal, release the PTT key.

- Shortly or long press the programmable top key and side keys to turn on preprogrammed functions.



Note: SK1/SK2/TK keys can be defined with programming software for long press and short press functions. The following functions can be defined:

- OFF
- Power level adjustment
- Screen display switch
- Remote alarm
- Noise reduction
- Dial list
- VOX
- Roger beep
- Local alarm
- Channel group pointing
- Transmit 1750Hz
- Repeater/Talk around
- Squelch cancellation
- Scan
- Battery indicate
- Channel report number
- Scramble
- One-key group call

III. Menu Settings

- The menu contains settings for various software functions of the radio. You can change the settings in the menu to meet your needs.
- Press the  key to enter the menu system.
 - Press the  key to select the menu item you want to use.
 - Press the  key to enter the menu setting.
 - Press the  key to select the setting content, then press the  key to complete the setting and return to the menu system.
 - Press the  key to exit the menu system and return to the original working mode.
 - If there is no operation over 15s, the radio will automatically return to the original working mode.

Menu Table

List	Main menu	Sub menu	Sub menu setting instructions
1	Device Info	Device Info	Version info/Latest program time
		Embedded Info	Customized
2	Channel Setting	01. Power	Low power 1W/High power 5W
		02. Wide/Narrow Band Set	Wideband/Narrowband
		03. VOX	OFF/ON
		04. VOX Level	1-9
		05. Scramble	OFF/ON
		06. Compand	OFF/ON
		07. Dec-CTDCS	OFF/001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		08. Enc-CTDCS	OFF/001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		09. Sig Ambiguity	OFF/ON
		10. Step	0.05K/0.25K/2.5K/5K/6.25K/10K/.../500K
		11. Shift frequency	None/Negative/Positive
		12. Offset Freq	0-450.00000MHz
		13. Rev Freq	OFF/ON
		14. Channel Save	Press the  key: choose the channel number and press the menu key to save
		15. Channel Del	Press the  key: choose the channel number and press the menu key to delete
		16. Channel Name	OFF/ON
		17. Scan	Screen enters scan state, LED indicator flashes green continuously
		18. Scan Add/Del	Add/Delete
		19. Scan Mode	Carrier/Time/Search
3	Key Functions	01. SK1 Short	OFF/Squelch cancellation/... Set SK1 short function
		02. SK1 Long	OFF/Squelch cancellation/... Set SK1 long function
		03. SK2 Short	OFF/Squelch cancellation/... Set SK2 short function
		04. SK2 Long	OFF/Squelch cancellation/... Set SK2 long function
		05. TK Short	OFF/Squelch cancellation/... Set TK short function

		06. TK Long	OFF/Squelch cancellation/... Set TK long function
		07. Double PTT	OFF/ON
		08. Key Lock Mode	Manual/Auto5-30s
4	Wireless Pairing	01. Wireless TX	Display wireless TX, wireless pairing, please wait, indicator lights up red
		02. Wireless RX	Display wireless RX, wireless pairing, please wait, indicator lights up green
		03. Freq Measure	Screen display seeking, LED indicator lights up green continuously
5	Signaling Setting	01.Signal Type	None/DTMF/2Tone/5Tone
		02.PTT ID Set	OFF/Transmit start/Transmit end/Both
6	System Specifications	01. Language	English/Chinese
		02. Beep	OFF/ON
		03. Backlight	ON/Auto 5/10/20s
		04. Boot Screen	Display photo/voltage/information
		05. Wait Light	OFF/ON
		06. Save Mode	1:1- Less save; 1:5- More save, larger standby delay; OFF
		07. Pri Tx Ch	OFF/Auto/Group A/Group B
		08. CH Group	Press : choose Group A/B
		09. Work Mode A	VFO/MR/CH
		10. Work Mode B	VFO/MR/CH
		11. TOT	OFF/15/30/45/.../270s
		12. TOT Penalty	OFF/1-60s
		13. TOT Pre-Alert	OFF/1-10s
		14. SQL	0-9 level adjustable, the higher level, the deeper squelch
		15. Power On Tone	OFF/Prompt 1/.../Prompt 7
		16. Roger	OFF/ON
		17. Voice Sort	OFF/Chinese/English
		18. Double Work	OFF/ON
		19. Call Tone	OFF/1/2/.../10, Long press # key to send call tone
		20. APO	OFF/10min/30min/1h...12h
		21. Noise Cancel	OFF/ON
		22. Reset	Specification reset/CH delete/Restore factory setting/Delete all CTCSS/DCS
		23.Display Type	Night Mode/Daytime Mode

LED indicator

The LED indicator on the top of the radio allows you to easily get the current status of the radio.

Red indicator lights up: Transmit

Green indicator lights up: Receive

Green indicator flashes slowly: scanning

Red indicator flashes slowly: low battery

Green indicator flashes quickly: reading frequency mode

Red indicator flashes quickly + green indicator flashes slowly: writing frequency mode

IV.CTSS/DCS

Sometimes you may only receive calls from a specific person. CTCSS/DCS allows you not to receive calls from other call signals when people use the same frequency.

There are 50 CTCSS and 105 DCS to choose from;

CTCSS standard frequency table

50 CTCSS frequencies (Hz)							
67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1	
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7	
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1	
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	233.6	
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8	
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3	

DCS standard group number

105 Sets of DCS codes									
023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	712	

V. Function Operation Instructions

■ Frequency Measure

This radio has a quick search and decoding function. You can use this function to quickly communicate with other radios.

■ Frequency Measure

1. Enter the menu "Freq Measure"
2. Press the  key to enter. At this time, "seeking" will be displayed on the screen.
3. Press the PTT key of the tested radio to transmit, and then move closer to this radio
4. When searching the signal, it will display the frequency on the screen and store it in the channel.
5. Press the  key to switch channels and enter the next seek.
6. Press the  key to exit the quick search function and return to the original working mode.

■ CTCSS/DCS decoding/encoding

1. Press the  key to enter the menu, press the  key to channel setting, and then press the  key to confirm.
2. Press the  key to enter CTCSS/DCS decoding/encoding, and then press the  key to confirm.
3. When screen displays OFF and multiple CTCSS/DCS decoding/encoding values, press the  key to turn it off, and then press the  key to confirm.

If there is no CTCSS/DCS decoding/encoding value, the screen displays XXX decoding/encoding off; press the  key to enter the CTCSS/DCS decoding/encoding value.

Then press the  key to confirm, then the corresponding CTCSS/DCS decoding/encoding value is set, and the screen shows that XXX has been selected. (use # key can switch between CTCSS/DCS selection)

■ Channel save

1. In VFO mode, set the required frequency points and settings.
2. Press the  key to enter the menu, press the  key to channel setting, and then press the  key to confirm.

3. Press the  key to enter the channel save, then press the  key to confirm and automatically return to the main page.
4. At this time, the channel code will turn yellow. Use the  key or the keyboard to select the required storage channel. Press  key to confirm save.

■ Channel deletion

1. Press the  key to enter the menu, press the  key to channel setting, and then press the  key to confirm.
2. Press the  key to enter the channel deletion, and then press the  key to confirm.
3. Use the  key or the keyboard to select the desired channel to delete, and press the  key to confirm the deletion.

■ Double transmit mode

1. Press the  key to enter the menu, press the  key to enter the key function, and then press the  key to confirm.
2. Press the  key to enter the dual transmit key mode, and then press the  key to confirm.
3. Use the  key to select whether to turn on SK1 as the Group B transmit key, and press the  key to confirm the selection.

■ Key lock mode

1. Press the  key to enter the menu, press the  key to the key function, and then press the  key to confirm.
2. Press the  key to enter the key lock mode, and then press the  key to confirm.
3. Use the  key to select whether to enable manual/automatic key lock, and press the  key to confirm the selection.
4. In manual mode, long press the * key to lock or unlock. In automatic mode, the lock automatically locks and long press the * key to unlock.

■ Call tone

1. Press the  key to enter the menu, press the  key to system parameters, and then press the  key to confirm.
2. Press the  key to enter the call tone, and then press the  key to confirm.
3. Use the  key to select OFF/1... 10 call tone, and press the  key to confirm the selection.
4. Press and hold the # key on the home page to emit the call tone.

Warning

CAUTION

Before using this device, please read this guide which contains important operating instructions for safe usage, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards.

instructions should accompany the device when transferred to other users.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

Radio License

Governments keep the radios in classification. Two-way radios are only operated on authorized radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (such as FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, and so on.). The detailed classification and the use of your two-way radios, please contact the local government radio management departments. Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CE

• (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

• Restriction on putting into service

This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the intended country of use, please refer to the package.

This radio equipment contains frequency bands that are subject to licensing procedures before it is allowed to be operated. Please make sure you have a valid radio license or radio operator permit before use.

Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Transmit no more than the rated duty factor 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. For users who wish to further reduce their exposure, some effective measures to reduce RF exposure include:

-Reduce the amount of time spent using your wireless device.

-Use a speakerphone, earpiece, headset, or other hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure).

While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.

-Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only". Occupational/Controlled environments are defined as locations where there is exposure that may be incurred by people who are aware of the potential of exposure, for example, as a result of employment or occupation. It means a radio must be used only by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; Not intended for use in a General population/uncontrolled environment.

Hand-held Mode

To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:

-To receive calls, release the PTT key.

-To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.

-Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.



Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or healthcare facilities.

Persons with pacemakers, implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should:

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).

- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of the body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Turn off your radio in the following conditions

- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as "Intrinsically Safe".

Note: the areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.

Use of Communication Devices While Driving

- Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you drive. Use of Communication Devices, for example, mobile radio, may not be allowed.
- Give full attention to driving and to the road.
- Use hands-free operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the airbag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the airbag inflates.



Protect your hearing

- Use the lowest volume necessary to do your job. Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.
- Use carefully with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

CAUTION: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

Batteries Safety

- WARNING: KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice immediately.
- Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place. The recommended temperature should be between +10 °C and +25 °C and never exceed +30 °C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods) should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- Turn off your radio before removing or installing a battery. Store spare batteries securely. Dispose of used batteries immediately and safely.
- The battery supply terminals are not to be short-circuit.
- Batteries should be removed from the appliance when not being used for long periods of time (months). The batteries should be enclosed in special protective packaging (such as sealed plastic bags or variants) which should be retained to protect them from condensation during the time they are warming to ambient temperature
- Exhausted batteries are to be removed from the equipment.
- Do not dismantle, open or shred batteries. Batteries should be dismantled only by trained people.
- Disposal of a battery into fire, or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in explosion;
- Rechargeable batteries need to be charged with a dedicated charger provided for each piece of equipment before you first use them.
- Rechargeable batteries are only to be charged by adults.



WARNING: CHOKING HAZARD—Small Parts. Not suitable for children under 3 years old.

The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Authorized Accessories List

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>

Vor Gebrauch

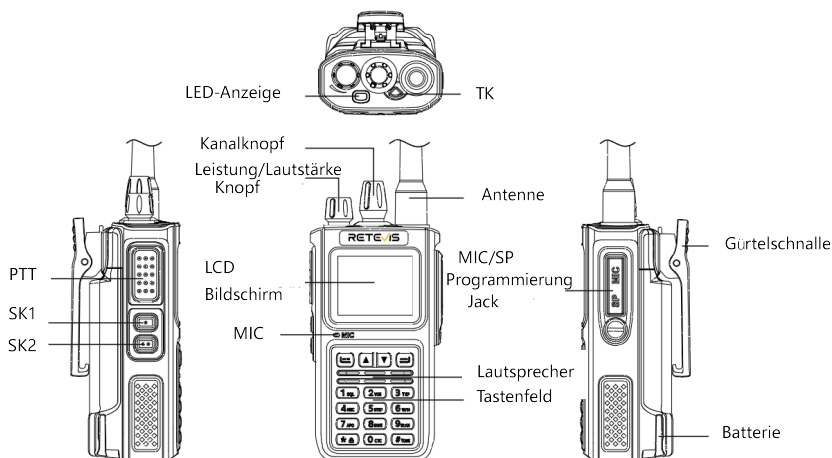
Paket beinhaltet

Artikel	Menge
Handschlaufe	1
Batterie	1
Gürtelschnalle	1
Benutzerhandbuch	1
Ladestation Typ-C	1
Typ-C-Ladekabel	1
Antenne	1
Funkgerät	1

Open-box Check

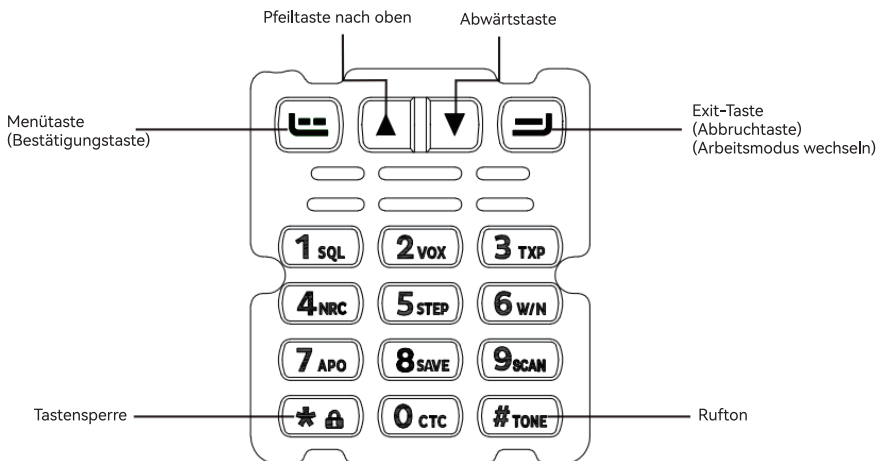
Bitte nehmen Sie das Radio vorsichtig aus der Verpackung. Wir empfehlen Ihnen, vor der Entsorgung des Verpackungsmaterials zu prüfen, ob sich das mitgelieferte Zubehör in der Verpackung befindet. Sollten Gegenstände während der Lieferung verloren gehen oder beschädigt werden, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

I. Mit Radio vertraut



Haupteigenschaften

- Unterstützt 136–174 MHz/400–480 MHz Senden und Empfangen
- Dual-Standby-Funktion: Standby für zwei Kanäle gleichzeitig
- Doppelte PTT-Anpassungsfunktion
- Großer Kanalspeicher, 2x250 Kanäle
- Band A/B unabhängiger Betriebsmodus
- Schneller und praktischer Menübedienungsmodus
- Die CTCSS/DCS-Codfunktion unterstützt die CTCSS/DCS-Freigabe und -Übertragung
- Private Kommunikation: Wählen Sie die privaten Frequenzen zufällig aus, um Ihre Kommunikation zu verschlüsseln
- Kompatible, klare Klangqualität ohne Rauschen
- Multi-Scan-Methoden
- Notfallalarm
- Reduzierung von Sprachgeräuschen
- Maßgeschneiderter Multifunktionsschlüssel
- VOX
- Chinesisch/englische Sprachübertragung
- Drei Reset-Funktionen, schnelle Wiederherstellung der Werkseinstellung
- Humanisierte Sprachübertragung, Übertragung der Batterieleistung usw
- Mehrere Einschaltstimmen machen Ihr Radio einzigartig
- Maßgeschneiderte Einschaltstimmstelle, die den Benutzern eine menschlichere und angenehmere Nutzung ermöglicht



Tastatur-Illustration

Kurzanleitung für die digitale Tastatur, langes Drücken

1.SQL 2.VOX 3.Leistungsanpassung TXP

4.Rauschunterdrückung NRC 5.SCHRITT 6.Breit-/Schmalband W/N

7. Automatische Abschaltung APO 8.Batterie sparen SPEICHERN 9.SCANNEN

0.CTC #.Rufton TONE *.Tastensperre()

Hinweis: Stellen Sie die Dauer des langen Drückens über das CPS ein. Der Standardwert ist 2 Sekunden. Wenn Sie die Programmtaste drücken, ist die Zeit länger als bei langem Drücken, es handelt sich um eine lange Taste, andernfalls handelt es sich um eine kurze Taste.

List	Elemente festlegen	Bedienungsanleitung
0	AUS	Keine individuelle Schlüsselfunktion, der Schlüssel ist ungültig.
1	Squelch-Unterdrückung	Drücken Sie die vorprogrammierte Squelch-Deaktivierungstaste, um die Funktion einzuschalten; Drücken Sie die Taste erneut, um den Vorgang zu beenden
2	Sofortige Squelch-Unterdrückung	Drücken Sie die vorprogrammierte Squelch-Deaktivierungstaste, um die Funktion einzuschalten, und lassen Sie sie los, um sie auszuschalten. Das kurze Drücken ist AUS.
3	VOX	Senden Sie während des Sprechens. Zum Senden der Stimme muss nicht die PTT-Taste gedrückt werden. Unterbrechen Sie die Übertragung, während Sie mit dem Sprechen aufhören.
4	Anpassung der Leistungsstufe	Schalten Sie die Funkfrequenzleistung zwischen hoher und niedriger Leistung um
5	Scan	Legen Sie die Scan-Einstellung so fest, dass die Scans einzeln basierend auf der Scan-Reihenfolge gescannt werden. Scan ist eine Abhörmethode, um Anrufe von allen Kanälen abzuheören.
6	Roger piept	Die Aufforderung zum Starten oder Beenden der Übertragung
7	Hintergrundbeleuchtung ein-/ausschalten	Hintergrundbeleuchtung ein-/ausschalten, 5–60 Sekunden.
8	Batteriespannungsanzeige	Zeigt die aktuelle Batteriespannung an.
9	Notfallalarm	Drücken Sie die vorprogrammierte Alarntaste, um einen Alarmton zu senden, wenn Sie in Schwierigkeiten um Hilfe bitten oder einen Notfall bewältigen. Drücken Sie die PTT-Taste, um den Alarmton zu stoppen.
10	Kanalausstrahlung	Übertragen Sie die aktuelle Kanalnummer
11	Wechseln Sie den Kanalgruppenpunkt	Band-A/B-Richtung umschalten (*-Taste kurz drücken)

Radio-Basismodus

■ VFO-Modus (Frequenzmodus)

- Drücken Sie zum Umschalten die Taste [].
- Drücken Sie im Modus die Taste [], um die Frequenzen zu ändern.

■ MR-Modus (Speichermodus)

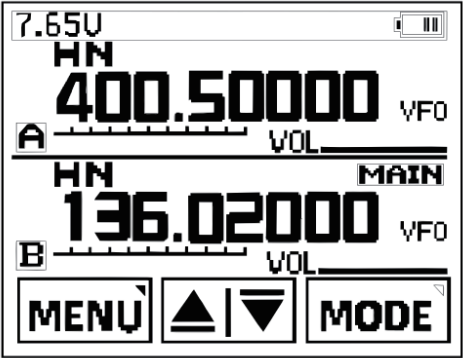
- Drücken Sie zum Umschalten die Taste [].
- In diesem Modus können Sie die Taste [] drücken, um die Kanalnummer (die gespeicherte Frequenz und zugehörige Daten) zu ändern.

• Sie müssen mindestens einen Speicherkanal programmieren, andernfalls können Sie diesen Modus nicht aufrufen.

■ CH-Modus (Kanalmodus)

- Drücken Sie zum Umschalten die Taste [].
- Drücken Sie in diesem Modus die Taste [], um die Kanalnummer (die gespeicherte Frequenz und die zugehörigen Daten) zu ändern.
- Sie müssen mindestens einen Speicherkanal programmieren, andernfalls können Sie diesen Modus nicht aufrufen.

LCD Bildschirm



Anzeige des Schnittstellensymbols

	Symbol	Beschreibung
Kanalspezifikation	H/L	Hohe/niedrige Leistung
	W/N	Breites/schmales Band
	CT/DT	CTCSS/DCS
	V	VOX
	S	Scramble
	C	Kompandieren
	+/-	Positive/negative Differenzfrequenz
	R	Umkehrfrequenz
System Spezifikation		Batterieanzeige

II. Grundoperationen

Vorbereitung

- Legen Sie den geladenen Akku in das Radio ein.
- Installieren Sie die mitgelieferte Antenne in der Antennenbuchse. Wir empfehlen, das Radio nicht ohne angeschlossene Antenne zu betreiben.



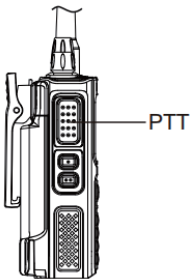
Schnelle Operationen

- Drehen Sie den oberen Knopf (Ein/Aus/Lautstärke) im Uhrzeigersinn, um das Radio einzuschalten.



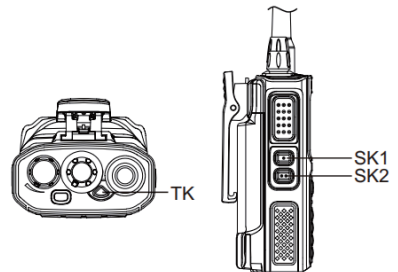
- Drehen Sie den oberen Kanalknopf, um den gewünschten Betriebskanal auszuwählen. Wenn die Programmiersoftware die Kanal-Sprachübertragungsfunktion aktiviert, sendet das Radio die Kanalnummer.

- Drehen Sie den Knopf (Ein/Aus/Lautstärke), um die Lautstärke einzustellen.



- Um ein Signal zu senden, drücken Sie die PTT-Taste und sprechen Sie in normaler Lautstärke in das Mikrofon an der Vorderseite. Um ein Signal zu empfangen, lassen Sie die PTT-Taste los.

- Drücken Sie kurz oder lange die programmierbare obere Taste und die Seitentasten, um vorprogrammierte Funktionen zu aktivieren.



Hinweis: SK1/SK2/TK-Tasten können mit der Programmiersoftware für langes Drücken und kurzes Drücken definiert werden. Folgende Funktionen können definiert werden:

- AUS • Einstellung der Leistungsstufe • Bildschirmanzeigeschalter • Fernalarm
- Rauschunterdrückung • Wählliste • VOX • Roger-Piepton
- Lokaler Alarm • Kanalgruppenausrichtung • Senden mit 1750 Hz • Repeater/Talk-Around
- Squelch-Unterdrückung • Scan • Batterieanzeige • Kanalberichtsnummer • Scramble
- Gruppenanruf mit nur einer Taste

III. Menüeinstellungen

Das Menü enthält Einstellungen für verschiedene Softwarefunktionen des Radios. Sie können die Einstellungen im Menü an Ihre Bedürfnisse anpassen.

- Drücken Sie die Taste [], um das Menüsystem aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste [], um den Menüpunkt auszuwählen, den Sie verwenden möchten.
- Drücken Sie die Taste [], um die Menüeinstellung aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste [], um den Einstellungsinhalt auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste [], um die Einstellung abzuschließen und zum Menüsystem zurückzukehren.
- Drücken Sie die Taste [], um das Menüsystem zu verlassen und zum ursprünglichen Arbeitsmodus zurückzukehren.
- Wenn länger als 15 Sekunden keine Bedienung erfolgt, kehrt das Radio automatisch in den ursprünglichen Betriebsmodus zurück.

Menütabelle

List	Hauptmenü	Untermenü	Anweisungen zur Einstellung des Untermenüs
1	Geräteinformationen	Geräteinformationen	Versionsinfo/Letzte Programmzeit
		Eingebettete Informationen	Maßgeschneidert
2	Kanaleinstellung	01. Leistung	Niedrige Leistung 1 W/hohe Leistung 5 W
		02. Breit-/Schmalband-Set	Breitband/Schmalband
		03. VOX	AUS AN
		04. VOX-Pegel	1-9
		05. Scramble	AUS AN
		06. Kompand	AUS AN
		07. Dez.-CTDCS	AUS/001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		08. Enc-CTDCS	AUS/001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		09. Sig-Mehrdeutigkeit	AUS AN
		10. Schritt	0,05 K/0,25 K/2,5 K/5 K/6,25 K/10 K/.../500 K
		11. Frequenz verschieben	Keine/Negativ/Positiv
		12. Offset-Freq	0-450,00000 MHz
		13. Rev Freq	AUS AN
		14. Kanal speichern	Drücken Sie die Taste  : Wählen Sie die Kanalnummer und drücken Sie zum Speichern die Menütaste
		15. Kanal-Del	Drücken Sie die Taste  : Wählen Sie die Kanalnummer und drücken Sie zum Löschen die Menütaste
		16. Kanalname	AUS AN
		17. Scannen	Der Bildschirm wechselt in den Scan-Status, die LED-Anzeige blinkt kontinuierlich grün
		18. Hinzufügen/Löschen scannen	Hinzufügen/Löschen
		19. Scan-Modus	Träger/Zeit/Suche
3	Schlüssel funktionen	01. SK1 Kurz	AUS/Squelch-Unterdrückung/... SK1-Kurzfunktion einstellen
		02. SK1 Lang	AUS/Squelch-Unterdrückung/... SK1-Langfunktion einstellen
		03. SK2 Kurz	AUS/Squelch-Unterdrückung/... SK2-Kurzfunktion einstellen
		04. SK2 Lang	AUS/Squelch-Unterdrückung/... SK2-Langfunktion einstellen
		05. TK Kurz	AUS/Squelch-Unterdrückung/... TK-Kurzfunktion einstellen

		06. TK Long	OFF/Squelch-Unterdrückung/... TK-Long-Funktion einstellen
		07. Doppel-PTT	AUS AN
		08. Tastensperremodus	Manuell/Auto5-30s
4	Drahtlose Kopplung	01. Drahtloses Senden	Anzeige Wireless TX, Wireless Pairing, bitte warten, Anzeige leuchtet rot
		02. Drahtloser Empfang	Anzeige Wireless RX, Wireless Pairing, bitte warten, Anzeige leuchtet grün
		03. Freq-Messung	Bildschirmanzeige sucht, LED-Anzeige leuchtet kontinuierlich grün
5	Signalisierungseinstellung	01.Signaltyp	Keine/DTMF/2Ton/5Ton
		02.PTT-ID-Einstellung	AUS/Übertragungsanfang/Übertragungsende/Beides
6	Systemspezifikationen	01. Sprache	Englisch/Chinesisch
		02. Piepton	AUS AN
		03. Hintergrundbeleuchtung	EIN/Auto 5/10/20s
		04. Startbildschirm	Foto/Spannung/Informationen anzeigen
		05. Warte Licht	AUS AN
		06. Speichermodus	1:1: Weniger Speicherung; 1:5: Mehr Speicherung, größere Standby-Verzögerung; AUS
		07. Pri Tx Ch	AUS/Auto/Gruppe A/Gruppe B
		08. CH-Gruppe	Drücken Sie  : Wählen Sie Gruppe A/B
		09. Arbeitsmodus A	VFO/MR/CH
		10. Arbeitsmodus B	VFO/MR/CH
		11. TOT	AUS/15/30/45/.../270s
		12. TOT-Strafe	AUS/1-60s
		13. TOT-Vorwarnung	AUS/1-10s
		14. SQ	0-9 Stufen einstellbar, je höher die Stufe, desto tiefer die Rauschsperr
		15. Einschaltton	AUS/Eingabeaufforderung 1.../Eingabeaufforderung 7
		16. Roger	AUS AN
		17. Sprachsortierung	AUS/Chinesisch/Englisch
		18. Doppelte Arbeit	AUS AN
		19. Rufton	AUS/1/2/.../10 , Halten Sie die #-Taste gedrückt, um einen Rufton zu senden
		20. APO	AUS/10min/30min/1h...12h
		21. Geräuschunterdrückung	AUS AN
		22. Zurücksetzen	Spezifikation zurücksetzen/CH löschen/Werkseinstellung wiederherstellen/Alle CTCSS/DCS löschen
		23.Display-Typ	Nachtmodus/Tagmodus

LED-Anzeige

Über die LED-Anzeige oben am Radio können Sie ganz einfach den aktuellen Status des Radios ablesen.

Rote Anzeige leuchtet: Senden

Grüne Anzeige leuchtet: Empfangen

Grüne Anzeige blinkt langsam: Scannen

Rote Anzeige blinkt langsam: Batterie schwach

Grüne Anzeige blinkt schnell: Lesefrequenzmodus

Rote Anzeige blinkt schnell + grüne Anzeige blinkt langsam: Schreibfrequenzmodus

IV.CTCS/DCS

Manchmal erhalten Sie möglicherweise nur Anrufe von einer bestimmten Person. Mit CTCSS/DCS können Sie keine Anrufe von anderen Rufsignalen empfangen, wenn Personen dieselbe Frequenz verwenden.

Es stehen 50 CTCSS und 105 DCS zur Auswahl;

CTCSS-Standardfrequenztafel

50 CTCSS-Frequenzen (Hz)							
67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1	
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7	
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1	
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	233.6	
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8	
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3	

DCS-Standardgruppennummer

105 Sätze DCS-Codes									
023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	712	

V. Anweisungen zur Funktionsbedienung

■ Frequenzmaß

Dieses Radio verfügt über eine Schnellsuch- und Dekodierungsfunktion. Mit dieser Funktion können Sie schnell mit anderen Funkgeräten kommunizieren.

■ Frequenzmaß

1. Rufen Sie das Menü „Frequenzmaß“.
2. Drücken Sie zur Eingabe die Taste []. Zu diesem Zeitpunkt wird „Suche“ auf dem Bildschirm angezeigt.
3. Drücken Sie zum Senden die PTT-Taste des getesteten Funkgeräts und bewegen Sie sich dann näher an dieses Funkgerät heran
4. Beim Suchen des Signals wird die Frequenz auf dem Bildschirm angezeigt und im Kanal gespeichert.
5. Drücken Sie die Taste [], um den Kanal zu wechseln und die nächste Suche einzugeben.
6. Drücken Sie die Taste [], um die Schnellsuchfunktion zu verlassen und zum ursprünglichen Arbeitsmodus zurückzukehren.

■ CTCSS/DCS-Dekodierung/Kodierung

1. Drücken Sie die Taste [], um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Taste [], um den Kanal einzustellen, und drücken Sie dann die Taste [], um zu bestätigen.
 2. Drücken Sie die Taste [], um die CTCSS/DCS-Dekodierung-/Kodierung aufzurufen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste [].
 3. Wenn auf dem Bildschirm AUS und mehrere CTCSS/DCS-Dekodierungs-/Kodierungswerte angezeigt werden, drücken Sie die Taste [], um sie auszuschalten, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste [].
- Wenn kein CTCSS/DCS-Dekodierungs-/Kodierungswert vorhanden ist, zeigt der Bildschirm XXX-Dekodierung/Kodierung aus an; Drücken Sie die Taste [], um den CTCSS/DCS-Dekodierungs-/Kodierungswert einzugeben. Drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste [], dann wird der entsprechende CTCSS/DCS-Dekodierungs-/Kodierungswert eingestellt und auf dem Bildschirm wird angezeigt, dass XXX ausgewählt wurde. (Mit der #-Taste können Sie zwischen der CTCSS/DCS-Auswahl wechseln.)

■ Kanalspeicherung

1. Stellen Sie im VFO-Modus die erforderlichen Frequenzpunkte und Einstellungen ein.
2. Drücken Sie die Taste [], um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Taste [], um den Kanal einzustellen, und drücken Sie dann die Taste [], um zu bestätigen.
3. Drücken Sie die Taste [], um die Kanalspeicherung aufzurufen, drücken Sie dann die Taste [], um zu bestätigen und automatisch zur Hauptseite zurückzukehren.
4. Zu diesem Zeitpunkt wird der Kanalcode gelb. Wählen Sie mit der Taste [] oder der Tastatur den gewünschten Speicherkanal aus. Drücken Sie die Taste [], um das Speichern zu bestätigen.

■ Kanallöschung

1. Drücken Sie die Taste [], um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Taste [], um den Kanal einzustellen, und drücken Sie dann die Taste [], um zu bestätigen.
2. Drücken Sie die Taste [], um den Kanallöschvorgang aufzurufen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste [].
3. Wählen Sie mit der Taste [] oder der Tastatur den gewünschten Kanal zum Löschen aus und drücken Sie die Taste [], um den Löschvorgang zu bestätigen.

■ Doppelter Sendemodus

1. Drücken Sie die Taste [], um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Taste [], um die Tastenfunktion einzugeben, und drücken Sie dann die Taste [], um zu bestätigen.
2. Drücken Sie die Taste [], um in den Dual-Sendetastenmodus zu gelangen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste [].
3. Wählen Sie mit der Taste [] aus, ob SK1 als Sendetaste der Gruppe B aktiviert werden soll, und drücken Sie die Taste [], um die Auswahl zu bestätigen.

■ Tastensperrmodus

1. Drücken Sie die Taste [], um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Taste [], um die Tastenfunktion anzuzeigen, und drücken Sie dann die Taste [], um zu bestätigen.
2. Drücken Sie die Taste [], um den Tastensperrmodus aufzurufen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste [].
3. Wählen Sie mit der Taste [] aus, ob die manuelle/automatische Tastensperre aktiviert werden soll, und drücken Sie die Taste [], um die Auswahl zu bestätigen.
4. Drücken Sie im manuellen Modus lange auf die *-Taste, um zu sperren oder zu entsperren. Im Automatikmodus verriegelt sich das Schloss automatisch und zum Entriegeln drücken Sie lange die *-Taste.

■ Rufton

1. Drücken Sie die Taste [], um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Taste [], um zu den Systemparametern zu gelangen, und drücken Sie dann die Taste [], um zu bestätigen.
2. Drücken Sie die Taste [], um den Rufton einzugeben, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste [].
3. Wählen Sie mit der Taste [] den Rufton AUS/1...10 aus und drücken Sie die Taste [], um die Auswahl zu bestätigen.
4. Halten Sie die #-Taste auf der Startseite gedrückt, um den Rufton auszugeben.

VORSICHT

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte diese Anleitung, die wichtige Bedienungsanleitungen für die sichere Verwendung, Kontrollinformationen und Betriebsanweisungen für die Einhaltung der Grenzwerte für die HF-Energieexposition in geltenden nationalen und internationalen Standards enthält.

Benutzeranweisungen sollten dem Gerät beiliegen, wenn sie an andere Benutzer weitergegeben werden.

Unbefugte Änderungen und Anpassungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der dem Benutzer von den Funkverwaltungsabteilungen der örtlichen Regierung erteilten Berechtigung zum Betrieb dieses Funkgeräts führen und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Sendereinstellungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen im privaten Landmobil- und Festnetzdienst zertifiziert ist und von einer Organisation zertifiziert ist, die den Benutzer dieser Dienste vertritt Dienstleistungen. Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht von der Gerätegenehmigung der örtlichen Funkverwaltungsabteilung für dieses Funkgerät genehmigt wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

Radiolizenz

Die Regierungen behalten die Klassifizierung der Funkgeräte bei. Funkgeräte werden nur auf autorisierten Funkfrequenzen betrieben, die von den örtlichen Funkverwaltungsbehörden (z. B. FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur usw.) reguliert werden. Für die detaillierte Klassifizierung und Nutzung Ihrer Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die örtlichen Funkverwaltungsämter. Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es vertrieben werden soll, unterliegt staatlichen Vorschriften und ist möglicherweise verboten.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet verursacht wahrscheinlich schädliche Störungen. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beheben.

CE

- (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht die WEEE-Richtlinie 2012/19/EU; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.
- Einschränkung der Inbetriebnahme
Dieses Produkt kann in folgenden Ländern und Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigte Staaten Königreich (UK).

Das vorgesehene Einsatzland entnehmen Sie bitte der Verpackung.

Dieses Funkgerät enthält Frequenzbänder, für deren Betrieb Genehmigungsverfahren erforderlich sind. Bitte stellen Sie vor der Nutzung sicher, dass Sie im Besitz einer gültigen Funklizenz oder Funkerlaubnis sind.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Broschüre oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien oder Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den in Ihrer Region geltenden Gesetzen und Vorschriften



(1) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

- a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.
- b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

(5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno Strauß-Str. 1, 90763 Fürth)

RF Sicherheit

Dieses Funkgerät nutzt elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung hinweg zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann. Weitere Informationen darüber, was HF-Energiebelastung ist und wie Sie Ihre Belastung kontrollieren können, um die Einhaltung festgelegter HF-Belastungsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>

Übertragen Sie in 50 % der Fälle nicht mehr als den Nenntastverhältnis. Es ist wichtig, die erforderlichen oder weniger Informationen zu übertragen, da das Funkgerät nur dann eine messbare HF-Energiebelastung erzeugt, wenn es im Hinblick auf die Messung der Einhaltung von Standards sendet. Für Benutzer, die ihre Exposition weiter reduzieren möchten, gibt es einige wirksame Maßnahmen zur Reduzierung der HF-Exposition:

- Reduzieren Sie die Zeit, die Sie mit der Nutzung Ihres drahtlosen Geräts verbringen.
- Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer, ein Headset oder ein anderes Freisprechzubehör, um die Nähe zum Kopf (und damit die Belastung des Kopfes) zu verringern. Während kabelgebundene Ohrhörer möglicherweise etwas Energie an den Kopf leiten und kabellose Ohrhörer ebenfalls eine geringe Menge an HF-Energie abgeben, entfernen sowohl kabelgebundene als auch kabellose Ohrhörer die größte HF-Energiequelle (Handgerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtexposition erheblich reduzieren zum Kopf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Dieses Funkgerät ist für den „ausschließlichen beruflichen/kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und als solche klassifiziert. Arbeitsumgebungen/kontrollierte Umgebungen werden als Orte definiert, an denen Personen einer Exposition ausgesetzt sein können, die sich der potenziellen Exposition bewusst sind, beispielsweise aufgrund ihrer Beschäftigung oder ihres Berufes. Dies bedeutet, dass ein Funkgerät nur von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren bewusst sind. Nicht für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung/unkontrollierten Umgebung vorgesehen.

Handheld-Modus

Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Grenzwerte für die kontrollierte Umgebungsexposition sicherzustellen, halten Sie sich stets an das folgende Verfahren:

- Um Anrufe zu empfangen, lassen Sie die PTT-Taste los.
- Zum Senden (Sprechen) drücken Sie die Push-to-Talk-Taste (PTT) vor dem Gesicht.
- Halten Sie das Radio in einer vertikalen Position, wobei das Mikrofon (und andere Teile des Radios, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sind.



Elektromagnetische Interferenz/Kompatibilität

Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist. Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen bei anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen entsprechende Schilder angebracht sind, beispielsweise in Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen.

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten dies tun:

- Konsultieren Sie Ihren Arzt bezüglich des potenziellen Risikos von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Radios (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte sind möglicherweise anfälliger für Störungen).
- Schalten Sie das Radio sofort aus, wenn Grund zu der Annahme besteht, dass eine Störung vorliegt.
- Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle und tragen oder verwenden Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Risiko von Störungen zu minimieren.

Hörgeräte: Einige digitale Funkgeräte können bei manchen Hörgeräten Störungen verursachen. Im Falle einer solchen Störung sollten Sie Ihren Hörgerätehersteller konsultieren, um Alternativen zu besprechen.

Andere medizinische Geräte: Wenn Sie ein anderes persönliches medizinisches Gerät verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts, um festzustellen, ob es ausreichend vor HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise bei der Beschaffung dieser Informationen behilflich sein.

Schalten Sie Ihr Radio unter den folgenden Bedingungen aus

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit potenziell gefährlicher oder explosiver Atmosphäre betreten. In Bereichen wie „eigensicher“ sollten nur besonders qualifizierte Funktypen verwendet werden.

Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit potenziell explosionsfähiger Atmosphäre gehören Sprengkapseln, Sprengbereiche, Bereiche mit brennbarem Gas, Staubpartikeln, Metallpulvern, Getreidepulvern, Betankungsbereiche wie unter Deck von Booten, Treibstoff- oder Chemikalientransfer- oder Lagereinrichtungen sowie Bereiche, in denen die Luft enthält Chemikalien oder Partikel (z. B. Körner, Staub oder Metallpulver) und in allen anderen Bereichen, in denen normalerweise empfohlen wird, den Motor Ihres Fahrzeugs auszuschalten. Bereiche mit potenziell explosionsfähiger Atmosphäre werden oft – aber nicht immer – ausgeschildert.

Verwendung von Kommunikationsgeräten während der Fahrt

- Überprüfen Sie immer die Gesetze und Vorschriften zur Verwendung von Funkgeräten in den Gebieten, in denen Sie fahren. Die Nutzung von Kommunikationsgeräten, beispielsweise Mobilfunk, ist möglicherweise nicht gestattet.

- Konzentrieren Sie sich voll und ganz auf das Fahren und die Straße.
- Nutzen Sie, sofern verfügbar, die Freisprechfunktion.
- Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen, wenn die Fahrbedingungen oder Vorschriften dies erfordern.
- Platzieren Sie ein tragbares Radio nicht im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Entfaltungsbereich. Das Radio kann mit großer Kraft weggeschleudert werden und beim Auslösen des Airbags schwere Verletzungen bei den Fahrzeuginsassen verursachen.

Schützen Sie Ihr Gehör

- Verwenden Sie die niedrigste Lautstärke, die Sie für Ihre Arbeit benötigen. Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.

- Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer bei hoher Lautstärke verwenden.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, halten Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihr Ohr.
- Gehen Sie vorsichtig mit den Ohrhörern um. Möglicherweise kann ein übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen.

VORSICHT: Wenn Sie über einen längeren Zeitraum lauten Geräuschen jeglicher Quelle ausgesetzt sind, kann dies vorübergehend oder dauerhaft zu einer Beeinträchtigung Ihres Gehörs führen. Je höher die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit vergeht, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Gehörschäden durch lauten Lärm sind manchmal zunächst nicht erkennbar und können sich kumulativ auswirken.

Batteriesicherheit

- **WARNUNG:** Bewahren Sie neue oder alte gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Falls eine Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Sollte es zu einem Kontakt gekommen sein, waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

• Da Akkus bei der Lagerung empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort auf. Die empfohlene Temperatur sollte zwischen +10 °C und +25 °C liegen und niemals +30 °C überschreiten. Batterien sollten daher nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Boilern oder in direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden. Extreme Luftfeuchtigkeit (unter 35 % und über 95 % relative Luftfeuchtigkeit) über einen längeren Zeitraum sollte vermieden werden, da sie sowohl für Batterien als auch für die Verpackung schädlich ist. Obwohl die Lagerfähigkeit von Batterien bei Raumtemperatur gut ist, wird die Lagerung bei niedrigeren Temperaturen verbessert, sofern besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden genommen werden. Auch eine beschleunigte Erwärmung ist schädlich.

Das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann;

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie entfernen oder installieren. Bewahren Sie Ersatzbatterien sicher auf. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher.
- Die Batterieversorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

• Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit (Monate) nicht verwendet wird. Die Batterien sollten in einer speziellen Schutzverpackung (z. B. versiegelten Plastiktüten oder -varianten) verpackt sein, die aufbewahrt werden sollte, um sie während der Zeit, in der sie sich auf Umgebungstemperatur erwärmen, vor Kondensation zu schützen

• Erschöpfte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.

• Batterien nicht zerlegen, öffnen oder zerkleinern. Batterien sollten nur von geschultem Personal demontiert werden.

• Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen oder mechanisches Zerdrücken oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;



• Wiederaufladbare Batterien müssen vor der ersten Verwendung mit einem speziellen Ladegerät aufgeladen werden, das für jedes Gerät bereitgestellt wird.

• Akkus dürfen nur von Erwachsenen aufgeladen werden.

WARNUNG: Erstickungsgefahr – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Der Stecker des Adapters gilt als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

Liste der autorisierten Zubehörteile

• Kontaktieren Sie Retevis für Unterstützung bei Reparaturen und Service.

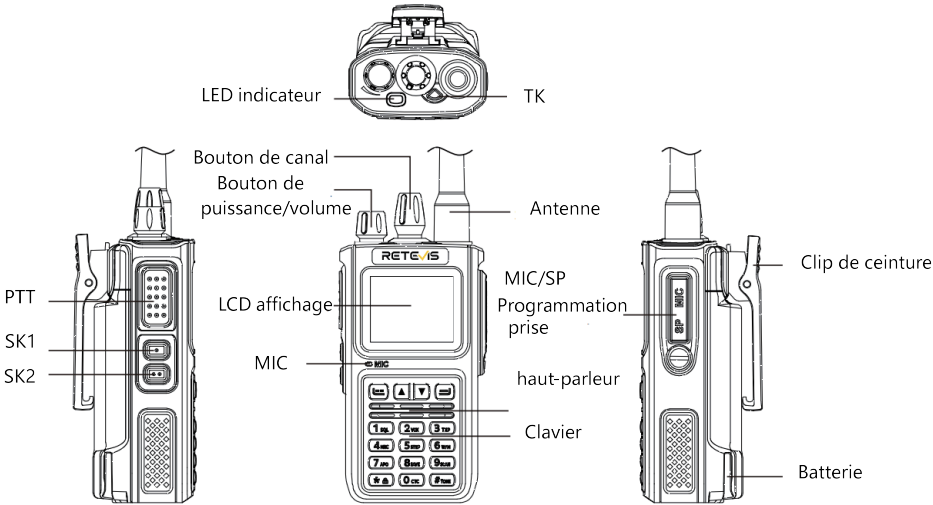
• Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der Website: <http://www.Retevis.com>

Avant utilisation
Le forfait comprend

Table with 2 columns: Articles, Quantité. Rows include Dragonne, Batterie, Clip de ceinture, Manuel de l'Utilisateur, Type - c base de chargement, TCâble de chargement de type-C, Antenne, and Radio bidirectionnelle.

Vérification de la boîte ouverte
Veuillez retirer soigneusement la radio de la boîte d'emballage. Nous vous recommandons de vérifier si les accessoires inclus sont dans l'emballage avant de jeter les matériaux d'emballage.

I . Familier avec la radio



- Caractéristiques principales
- Prise en charge de la transmission et de la réception 136-174 MHz/400-480 MHz
 - Fonction double veille en veille sur deux canaux simultanément
 - Double fonction de personnalisation PTT
 - Grand stockage de canaux, 2x250 canaux
 - Mode de fonctionnement indépendant de la bande A/B
 - Mode de fonctionnement du menu rapide et pratique
 - La fonction de code CTCSS/DCS prend en charge la libération et la transmission CTCSS/DCS.
 - Communication privée, choisissez les fréquences privées au hasard pour chiffrer votre communication
 - Qualité sonore claire et compandante sans bruit
 - Méthodes multi-scans
 - Alarme d'urgence
 - Réduction du bruit vocal
 - Clé multifonctionnelle personnalisée
 - VOX
 - Diffusion vocale en chinois/anglais
 - Trois fonctions de réinitialisation , restaurent rapidement les paramètres d'usine
 - Diffusion vocale humanisée, diffusion de la puissance de la batterie, etc.
 - Voix de mise sous tension multiple, rendez votre radio unique
 - Interface de mise sous tension personnalisée, apportant aux utilisateurs plus humanisés et plus agréables à utiliser

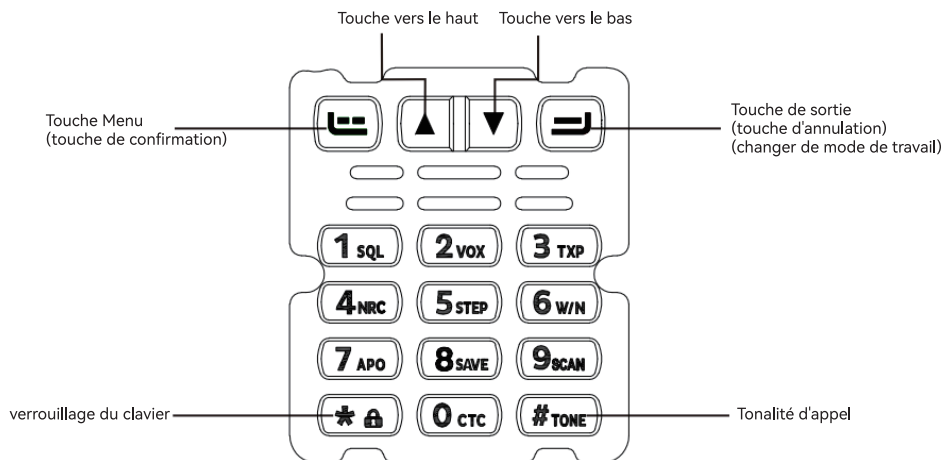


Illustration du clavier

Instructions d'utilisation du raccourci du clavier numérique à appui long

1.SQL 2.VOX 3.Réglage de la puissance TWP

4. Réduction du bruit NRC 5. ÉTAPE 6. Bande large/étroite W/N

7. Mise hors tension automatique APO 8. Économie de batterie SAVE 9. SCAN

0.CTC #.Tonalité d'appel TONE *Verrouillage des touches()

Remarque : définissez le temps d'appui long via le CPS, la valeur par défaut est de 2 s. Si vous appuyez sur la touche programme, le temps est plus long que le temps d'appui long, c'est une touche longue, sinon, c'est une touche courte.

Liste	Définir les éléments	Description de la fonction
0	OFF	Aucune fonction de clé personnalisée, la clé est nulle
1	Squelch cancellation	Appuyez sur la touche d'annulation du Squelch préprogrammée pour activer la fonction ; appuyez à nouveau pour sortir
2	Instantaneous squelch cancellation	Appuyez sur la touche d'annulation du Squelch préprogrammée pour activer la fonction, relâchez pour l'éteindre. La pression courte est OFF.
3	VOX	Transmettez en parlant, pas besoin d'appuyer sur la touche PTT pour transmettre la voix. Arrêtez de transmettre tout en arrêtant de parler.
4	Power level adjustment	Commutez la puissance radio RF entre la puissance élevée et la puissance faible
5	Scan	Définissez les paramètres de Scan pour numériser un par un en fonction de l'ordre de numérisation. Le scan est un moyen d'écoute pour entendre les appels de tous les canaux.
6	Roger beep	L'invite au début ou à la fin de la transmission
7	Backlight Power-on/off	Allumer/éteindre le rétroéclairage, 5 à 60 s.
8	Battery voltage display	Affiche la tension actuelle de la batterie.
9	Emergency alarm	Appuyez sur la touche d'alarme préprogrammée pour envoyer une alarme sonore lorsque vous demandez de l'aide en cas de problème ou faites face à des urgences. Appuyez sur la touche PTT pour arrêter le son de l'alarme.
10	Channel broadcast	Diffusez le numéro de chaîne actuel
11	Switch the channel group point	Changer la direction A/B de la bande (appuyez brièvement sur la touche *)

Mode radio de base

■ Mode VFO (mode fréquence)

- Appuyez sur la touche pour changer .
- En mode, appuyez sur la touche touche pour changer de fréquence .

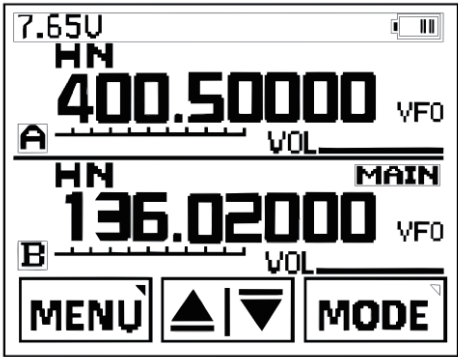
■ Mode MR (mode mémoire)

- Appuyez sur le clé pour changer.
- Dans ce mode, vous pouvez appuyer sur la touche pour modifier le numéro de canal (la fréquence stockée et les données associées).
- Vous devez programmer au moins un canal mémoire, sinon vous ne pourrez pas accéder à ce mode.

■ Mode CH (mode canal)

- Appuie sur le  clé pour changer.
- Dans ce mode, appuyez sur la  touche pour modifier le numéro de canal (la fréquence stockée et les données associées).
- Vous devez programmer au moins un canal mémoire, sinon vous ne pouvez pas accéder à ce mode .

Affichage LCD



Affichage de l'icône de l'interface

	Icône	Description
Spécification du canal	H/L	Puissance élevée/faible
	W/N	Bande large/étroite
	CT/DT	CTCSS/DCS
	V	VOX
	S	Scramble
	C	Companding
	+/-	Fréquence de différence positive/négative
	R	Fréquence inversée
Spécification du système		Indication de la batterie

II . Opérations basique

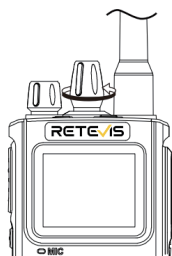
Préparation

- Installez la batterie chargée dans la radio.
- Installez l'antenne fournie dans la prise d'antenne. Nous vous déconseillons d'utiliser la radio sans connecter l'antenne.



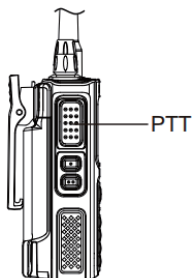
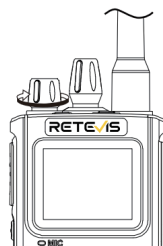
Fonctionnement rapide

- Dans le sens des aiguilles d'une montre, tournez le bouton supérieur (Alimentation/Volume) dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio .



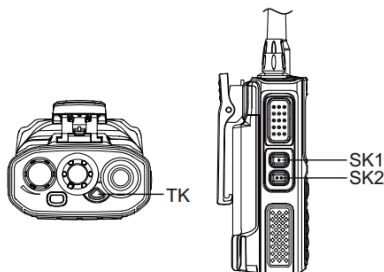
- Tournez le bouton du canal supérieur pour sélectionner le canal de fonctionnement souhaité. Si le logiciel de programmation active la fonction de diffusion vocale du canal, la radio diffusera le numéro du canal.

- Tournez le bouton (Alimentation/Volume) pour régler le niveau de volume.



- Pour transmettre un signal, appuyez sur la touche PTT et parlez dans le microphone du panneau avant à un volume normal. Pour recevoir un signal , relâchez la touche PTT .

- Appuyez brièvement ou longuement sur la touche supérieure programmable et les touches latérales pour activer les fonctions préprogrammées.



Remarque : les touches SK1/SK2/TK peuvent être définies avec un logiciel de programmation pour une pression longue et courte, fonctions de presse. Les fonctions suivantes peuvent être définies :

- DÉSACTIVÉ • Réglage du niveau de puissance • Commutateur d'affichage de l'écran • Alarme à distance
- Réduction de bruit • Liste de composition • VOX • Bip Roger
- Alarme locale • Groupe de chaînes pointant • Transmettre 1750 Hz • Répéteur / Parler
- Annulation du silencieux • Scan • La batterie indique • Numéro de rapport de canal • Brouillage
- Appel de groupe à une touche

III . Paramètres du menu

Le menu contient les paramètres de diverses fonctions logicielles de la radio . Vous pouvez modifier les paramètres dans le menu pour répondre à vos besoins.

- Appuyez sur la touche  touche pour accéder au système de menus.
- Appuie sur le  pour sélectionner l'élément de menu que vous souhaitez utiliser.
- Appuie sur le  touche pour entrer dans le réglage du menu.
- Appuyez sur la  touche pour sélectionner le contenu du réglage, puis appuyez sur la  touche pour terminer le réglage et revenir au système de menus.
- Appuyez sur la  touche pour quitter le système de menus et revenir au mode de fonctionnement d'origine.
- S'il n'y a aucune opération pendant 15 s , la radio reviendra automatiquement au mode de fonctionnement d'origine.

Tableau des menus

Liste	Menu principa	Sous-menu	Instructions de réglage du sous-menu
1	Device Info	Device Info	Info version/Dernière heure du programme
		Embedded Info	Customized
2	Channel Setting	01. Power	Faible puissance 1W/Haute puissance 5W
		02. Wide/Narrow Band Set	Bande large/Bande étroite
		03. VOX	OFF/ON
		04. VOX Level	1-9
		05. Scramble	OFF/ON
		06. Compand	OFF/ON
		07. Dec-CTDCS	OFF/001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		08. Enc-CTDCS	OFF/001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		09. Sig Ambiguity	OFF/ON
		10. Step	0.05K/0.25K/2.5K/5K/6.25K/10K/.../500K
		11. Shift frequency	None/Negative/Positive
		12. Offset Freq	0-450.00000MHz
		13. Rev Freq	OFF/ON
		14. Channel Save	Appuyer sur la touche  : choisir le numéro de canal et appuyer sur la touche menu pour sauvegarder.
		15. Channel Del	Appuyez sur la touche  : choisissez le numéro du canal et appuyez sur la touche menu pour l'effacer.
		16. Channel Name	OFF/ON
		17. Scan	L'écran entre en état de scan , l'indicateur LED clignote en vert de façon continue.
		18. Scan Add/Del	Ajouter/Supprimer
		19. Scan Mode	Carrier/Time/Search
3	Key Functions	01. SK1 Short	OFF/Squelch cancellation/... Réglage de la fonction courte de SK1
		02. SK1 Long	OFF/Squelch cancellation/... Régler la fonction longue de SK1
		03. SK2 Short	OFF/Squelch cancellation/... Réglage de la fonction courte de SK2
		04. SK2 Long	OFF/Squelch cancellation/... Régler la fonction longue de SK2
		05. TK Short	OFF/Squelch cancellation/... Définir la fonction courte de TK

		06. TK Long	OFF/Squelch cancellation/... Définir la fonction longue de TK
		07. Double PTT	AUS AN
		08. Key Lock Mode	Manual/Auto5-30s
4	Wireless Pairing	01. Wireless TX	Affichage du TX sans fil, appairage sans fil, veuillez patienter, l'indicateur s'allume en rouge
		02. Wireless RX	Affichage du RX sans fil, appairage sans fil, veuillez patienter, l'indicateur s'allume en vert.
		03.Freq Measure	L'écran cherche à s'afficher, l'indicateur LED s'allume en vert en continu
5	Signaling Setting	01.Signal Type	None/DTMF/2Tone/5Tone
		02.PTT ID Set	OFF/Début d'émission/Fin d'émission/Les deux
6	System Specifications	01. Language	Anglais/Chinese
		02. Beep	OFF/ON
		03. Backlight	ON/Auto 5/10/20s
		04. Boot Screen	Affichage de la photo, de la tension et des informations
		05. Wait Light	OFF/ON
		06. Save Mode	1:1: Moins d'économies; 1:5: Plus d'économies, plus grand délai de mise en veille; OFF
		07. Pri Tx Ch	OFF/Auto/Group A/Group B
		08. CH Group	Appuyer sur  : choisir le groupe A/B
		09. Work Mode A	VFO/MR/CH
		10. Work Mode B	VFO/MR/CH
		11. TOT	OFF/15/30/45/.../270s
		12. TOT Penalty	OFF/1-60s
		13. TOT Pre-Alert	OFF/1-10s
		14. SQL	Niveau réglable de 0 à 9, plus le niveau est élevé, plus le squelch est profond
		15. Power On Tone	OFF/Prompt 1/.../Prompt 7
		16. Roger	OFF/ON
		17. Voice Sort	OFF/Chinese/English
		18. Double Work	OFF/ON
		19. Call Tone	OFF/1/2/.../10, Appui long sur la touche # pour envoyer la tonalité d'appel
		20. APO	OFF/10min/30min/1h...12h
		21. Noise Cancel	OFF/ON
		22. Reset	Réinitialisation de la spécification/effacement du CH/rétablissement des réglages d'usine/effacement de tous les CTCSS/DCS
		23.Type d'affichage	Mode nuit/mode jour

Indicateur LED
L'indicateur LED sur le dessus de la radio vous permet d'obtenir facilement l'état actuel de la radio .
Indicateur rouge s'allume : Transmettre
Indicateur vert s'allume : recevoir
Le voyant vert clignote lentement : numérisation
Le voyant rouge clignote lentement : batterie faible
Le voyant vert clignote rapidement : mode de lecture de la fréquence
L'indicateur rouge clignote rapidement + l'indicateur vert clignote lentement : mode fréquence d'écriture

IV . CTCSS/DCS

Parfois, vous ne recevrez que des appels d'une personne spécifique. CTCSS/DCS vous permet de ne pas recevoir d'appels provenant d'autres signaux d'appel lorsque des personnes utilisent la même fréquence.
Vous avez le choix entre 50 CTCSS et 105 DCS ;

Tableau des fréquences standard CTCSS

50 fréquences CTCSS (Hz)							
67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1	
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7	
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1	
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	233.6	
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8	
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3	

Numéro de groupe standard DCS

105 jeux de codes DCS									
023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	712	

V . Fonction Instructions d'utilisation

- Mesure de la fréquence
Cette radio dispose d'une fonction de recherche et de décodage rapide . Vous pouvez utiliser cette fonction pour communiquer rapidement avec d'autres radios.
- Mesure de la fréquence
 - Entrez dans le menu « Mesure de la fréquence »
 - Appuyez sur la  touche pour entrer. À ce moment, « recherche » s'affichera sur l'écran.
 - Appuyez sur la touche PTT de la radio testée pour transmettre, puis rapprochez-vous de cette radio
 - Lors de la recherche du signal , il affichera la fréquence sur l'écran et la stockera dans le canal.
 - Appuyez sur la  touche pour changer de chaîne et entrez la recherche suivante.
 - Appuyez sur la  touche pour quitter la fonction de recherche rapide et revenir au mode de fonctionnement d'origine.
- Décodage/encodage CTCSS/DCS
 - Appuyez sur le bouton  pour accéder au menu, appuyez sur la  touche pour régler le canal, puis appuyez sur la  touche pour confirmer.
 - Appuyez sur la  touche pour accéder au décodage/encodage CTCSS/DCS , puis appuyez sur la  touche pour confirmer.
 - Lorsque l'écran affiche OFF et plusieurs valeurs de décodage/codage CTCSS/DCS , appuyez sur la  touche pour l'éteindre, puis appuyez sur la  touche pour confirmer.

S'il n'y a pas de valeur de décodage/codage CTCSS/DCS , l'écran affiche XXX décodage/codage désactivé ; appuyez sur la  touche pour entrer la valeur de décodage/codage CTCSS/DCS .

Appuyez ensuite sur la  touche pour confirmer, puis la valeur de décodage/codage CTCSS/DCS correspondante est définie et l'écran affiche que XXX a été sélectionné. (utilisez la touche # pour basculer entre la sélection CTCSS / DCS)
- Sauvegarde des chaînes
 - En mode VFO, définissez les points de fréquence et les paramètres requis.

2. Appuyez sur la  touche pour accéder au menu, appuyez sur la  touche pour régler le canal, puis appuyez sur la touche pour confirmer.
3. Appuyez sur la  touche pour accéder à la sauvegarde de la chaîne, puis appuyez sur la  touche pour confirmer et revenir automatiquement à la page principale.
4. À ce moment, le code du canal deviendra jaune. Utilisez la  touche ou le clavier pour sélectionner le canal de stockage souhaité. Pressez  touche pour confirmer la sauvegarde.

■ Suppression de chaîne

1. Appuyez sur la  touche pour accéder au menu, appuyez sur la  touche pour régler le canal, puis appuyez sur la  touche pour confirmer.
2. Appuyez sur la  touche pour saisir la suppression de la chaîne, puis appuyez sur la  touche pour confirmer.
3. Utilisez la  touche ou le clavier pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez supprimer et appuyez sur la  touche pour confirmer la suppression.

■ Mode de transmission double

1. Appuyez sur la  touche pour accéder au menu, appuyez sur la  touche pour accéder à la fonction de la touche, puis appuyez sur la  touche pour confirmer.
2. Appuyez sur la  touche pour accéder au mode clé de transmission double, puis appuyez sur la  touche pour confirmer.
3. Utilisez la  touche pour sélectionner si vous souhaitez activer SK1 comme clé de transmission du groupe B, puis appuyez sur la touche  touche pour confirmer la sélection.

■ Mode de verrouillage des touches

1. Appuyez sur la  touche pour accéder au menu, appuyez sur la  touche pour accéder à la fonction clé, puis appuyez sur la  touche pour confirmer.
2. Appuyez sur la  touche pour accéder au mode de verrouillage des touches, puis appuyez sur la  touche pour confirmer.
3. Utilisez la  touche pour sélectionner si vous souhaitez activer le verrouillage manuel/automatique des touches, puis appuyez sur la  touche pour confirmer la sélection.
4. En mode manuel, appuyez longuement sur la touche * pour verrouiller ou déverrouiller. En mode automatique, la serrure se verrouille automatiquement et appuyez longuement sur la touche * pour déverrouiller.

■ Tonalité d'appel

1. Appuyez sur la  touche pour accéder au menu, appuyez sur la  touche pour accéder aux paramètres du système, puis appuyez sur la  touche pour confirmer.
2. Appuyez sur la  touche pour saisir la tonalité d'appel, puis appuyez sur la  touche pour confirmer.
3. Utilisez la  touche pour sélectionner OFF / 1... 10 tonalités d'appel et appuyez sur la  touche pour confirmer la sélection.
4. Appuyez et maintenez la touche # sur la page d'accueil pour émettre la tonalité d'appel.

ATTENTION

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire ce guide qui contient des instructions d'utilisation importantes pour une utilisation en toute sécurité, des informations de contrôle et des instructions de fonctionnement pour le respect des limites d'exposition à l'énergie RF dans les normes nationales et internationales applicables.

Les instructions de l'utilisateur doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour faire fonctionner cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages des émetteurs doivent être effectués uniquement par ou sous la supervision d'une personne certifiée comme techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et les réparations des émetteurs dans les services mobiles et fixes terrestres privés, certifiée par un organisme représentatif de l'utilisateur de ces services, prestations de service. Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement des services de gestion radio du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

Licence radio

Les gouvernements maintiennent les radios dans une classification. Les radios bidirectionnelles ne fonctionnent que sur des fréquences radio autorisées et réglementées par les services locaux de gestion des radios (tels que FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.). Pour la classification détaillée et l'utilisation de vos radios bidirectionnelles, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local. L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle est destinée à être distribuée est soumise aux réglementations gouvernementales et peut être interdite.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses frais.

CE

• (Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/UE et de la directive ROHS 2011/65/UE. et la directive DEEE 2012/19/UE ; le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

• Restriction de mise en service

Les pays et régions suivants sont disponibles au téléchargement : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni (UK).

pays d'utilisation prévu, veuillez vous référer à l'emballage.

Si vous voulez avoir un flocon de neige et un flocon de neige, vous devez avoir un flocon de neige

Cet équipement radio contient des bandes de fréquences qui sont soumises à des procédures de licence avant d'être autorisées à être exploitées. Veuillez vous assurer que vous disposez d'une licence radio ou d'un permis d'opérateur radio valide avant utilisation.

Disposal

Le symbole de poubelle barrée sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles ou accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur durée d'utilisation, comme déchets municipaux non triés. Jetez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région.



Sécurité RF

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique du spectre des radiofréquences (RF) pour assurer des communications entre deux ou plusieurs utilisateurs à distance. L'énergie RF qui, lorsqu'elle est mal utilisée, peut provoquer des dommages biologiques. Veuillez vous référer aux sites Web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin de garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies : <http://www.who.int/en/>

Ne transmettez pas plus que le facteur de service nominal 50 % du temps. La transmission des informations nécessaires ou moins est importante car la radio génère une exposition à l'énergie RF mesurable uniquement lors de la transmission en termes de mesure de conformité aux normes. Pour les utilisateurs qui souhaitent réduire davantage leur exposition, certaines mesures efficaces pour réduire l'exposition aux RF comprennent :

-Réduisez le temps passé à utiliser votre appareil sans fil.

-Utilisez un haut-parleur, une oreillette, un casque ou tout autre accessoire mains libres pour réduire la proximité de la tête (et donc l'exposition de la tête). Alors que les écouteurs filaires peuvent conduire une certaine énergie vers la tête et que les écouteurs sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF, les écouteurs filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portable) de la proximité de la tête et peuvent ainsi réduire considérablement l'exposition totale. à la tête.

-Augmentez la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

Pour les émetteurs autorisés

Cette radio est conçue et classée comme « usage professionnel/contrôlé uniquement ». Les environnements professionnels/contrôlés sont définis comme des endroits où il y a une exposition pouvant être subie par des personnes conscientes du potentiel d'exposition, par exemple en raison d'un emploi ou d'une profession. Cela signifie qu'une radio doit être utilisée uniquement par des personnes conscientes des dangers et des moyens de minimiser ces dangers ; Non destiné à être utilisé dans une population générale/environnement non contrôlé.

Mode portable

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition en environnement contrôlé, respectez toujours la procédure suivante :



- Pour recevoir des appels, relâchez la touche PTT.
- Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton Push-to-Talk (PTT) devant le visage.
- Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins un pouce (2,5 centimètres) du nez ou des lèvres.

Interférences électromagnétiques/Compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment protégés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique. Pendant les transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux l'exigent, comme les hôpitaux ou les établissements de santé.

Spécifique à l'émetteur

Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur automatique implantable (DCI) ou d'autres dispositifs médicaux implantables actifs doivent :

- Consultez leurs médecins concernant le risque potentiel d'interférence des émetteurs de radiofréquences, tels que les radios portables (les appareils médicaux mal protégés peuvent être plus sensibles aux interférences).
- Éteignez immédiatement la radio s'il y a des raisons de soupçonner qu'il y a des interférences.
- Ne transportez pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et transportez ou utilisez la radio du côté opposé du corps par rapport au dispositif implantable afin de minimiser le risque d'interférence.

Aides auditives : Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certaines aides auditives. Dans le cas d'une telle interférence, vous souhaitez peut-être consulter le fabricant de votre aide auditive pour discuter d'alternatives.

Autres dispositifs médicaux : Si vous utilisez un autre dispositif médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est suffisamment protégé contre l'énergie RF. Votre médecin pourra peut-être vous aider à obtenir ces informations.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes

Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone présentant une atmosphère potentiellement dangereuse ou explosive. Seuls les types de radio particulièrement qualifiés doivent être utilisés dans des zones telles que « à sécurité intrinsèque ».

Remarque : les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive mentionnées ci-dessus comprennent les détonateurs, les zones de dynamitage, les gaz inflammables, les particules de poussière, les poudres métalliques, les poudres de grains, les zones de ravitaillement telles que sous les ponts des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et tout autre endroit où il vous serait normalement conseillé d'éteindre le moteur de votre véhicule. Les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive sont souvent – mais pas toujours – signalées.

Utilisation d'appareils de communication pendant la conduite

- Vérifiez toujours les lois et réglementations sur l'utilisation des radios dans les zones où vous conduisez.

L'utilisation d'appareils de communication, par exemple la radio mobile, peut ne pas être autorisée.

- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route.
- Utilisez le fonctionnement mains libres, si disponible.
- Quittez la route et garez-vous avant de passer ou de répondre à un appel, si les conditions de conduite ou la réglementation l'exigent.
- Ne placez pas de radio portable au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag. La radio peut être projetée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lorsque l'airbag se gonfle.



Protégez votre audition

- Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour effectuer votre travail. Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Limitez la durée pendant laquelle vous utilisez des casques ou des écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- Utilisez-le avec précaution avec les écouteurs. Une pression sonore excessive provenant des écouteurs et du casque peut entraîner une perte auditive.

ATTENTION : L'exposition à des bruits forts provenant de n'importe quelle source pendant des périodes prolongées peut affecter temporairement ou définitivement votre audition. Plus le volume de la radio est fort, moins il faudra de temps avant que votre audition puisse être affectée. Les dommages auditifs dus au bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Sécurité des batteries

AVERTISSEMENT : GARDER LES BATTERIES USÉES NEUVES OU ANCIENNES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

- En cas de fuite d'une pile, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver abondamment la zone affectée à l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissements pour le stockage et l'élimination des piles

Étant donné que les batteries sont sensibles aux températures élevées lors de leur stockage, conservez-les dans un endroit frais et sec. La température recommandée doit être comprise entre +10 °C et +25 °C et ne jamais dépasser +30 °C. Les batteries ne doivent donc pas être stockées à proximité de radiateurs ou de chaudières, ni à la lumière directe du soleil. Les taux d'humidité extrêmes (inférieurs à 35 % et supérieurs à 95 % d'humidité relative pendant des périodes prolongées doivent être évités car ils sont préjudiciables à la fois aux batteries et à l'emballage. Bien que la durée de stockage des batteries à température ambiante soit bonne, le stockage est amélioré à des températures plus basses à condition de prendre des précautions particulières. En outre, un réchauffement accéléré est nocif.

Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ;

Avertissement que les piles peuvent être remplacées par des utilisateurs réguliers

- Éteignez votre radio avant de retirer ou d'installer une batterie. Rangez les batteries de rechange en toute sécurité.

Jetez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité.

- Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.



Les piles doivent être retirées de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes (mois). Les batteries doivent être placées dans un emballage de protection spécial (tel que des sacs en plastique scellés ou des variantes) qui doivent être conservées pour les protéger de la condensation pendant la période où elles se réchauffent à température ambiante.

- Les batteries épuisées doivent être retirées de l'équipement.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne déchiquez pas les piles. Les batteries doivent être démontées uniquement par des personnes qualifiées.
- La mise au rebut d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou la découpe mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion ;

Equipé d'un chargeur, guide de charge recommandé pour les batteries secondaires (batteries rechargeables)

- Les batteries rechargeables doivent être chargées avec un chargeur dédié fourni pour chaque équipement avant de les utiliser pour la première fois.
- Les batteries rechargeables doivent être chargées uniquement par des adultes

Réservé à l'usage des enfants

AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Avertissements relatifs à l'adaptateur

La fiche de l'adaptateur est considérée comme un dispositif de déconnexion. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Liste des accessoires autorisés Liste des accessoires optionnels de la machine , le cas échéant

- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- Pour une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web : <http://www.Retevis.com>

Prima dell'uso
La confezione include

Elementi	Quantità
Cinghia da polso	1
Batteria	1
Clip per cintura	1
Manuale d'uso	1
Tipo - c base di ricarica	1
Cavo di ricarica di tipo C	1
Antenna	1
Radio bidirezionale	1

Controllo a scatola aperta
Si prega di rimuovere con attenzione la radio dalla scatola di imballaggio. Si consiglia di verificare se gli accessori inclusi sono nella confezione prima di eliminare i materiali di imballaggio. Se alcuni articoli vengono persi o danneggiati durante la consegna, contattare immediatamente il rivenditore.

I . Familiarità con la radio



- Caratteristiche principali**
- Supporta trasmissione e ricezione 136~174 MHz/400~480 MHz
 - La funzione Dual Standby supporta due canali contemporaneamente
 - Funzione di personalizzazione doppia PTT
 - Ampia memoria canali, 2x250 canali
 - Modalità operativa indipendente dalla banda A/B
 - Modalità operativa del menu rapida e comoda
 - La funzione del codice CTCSS/DCS supporta il rilascio e la trasmissione di CTCSS/DCS
 - Comunicazione privata, scegli casualmente le frequenze private per crittografare la tua comunicazione
 - Qualità del suono chiara e comprensiva senza rumore
 - Metodi multi-scansione
 - Allarme di emergenza
 - Riduzione del rumore vocale
 - Chiave multifunzione personalizzata
 - VOX
 - Trasmissione vocale cinese/inglese
 - Tre funzioni di ripristino , ripristinano rapidamente le impostazioni di fabbrica
 - Trasmissione vocale umanizzata, trasmissione della carica della batteria e così via
 - Voci di accensione multiple, rendono la tua radio unica
 - Interfaccia di accensione personalizzata, che rende gli utenti più umanizzati e piacevoli da usare

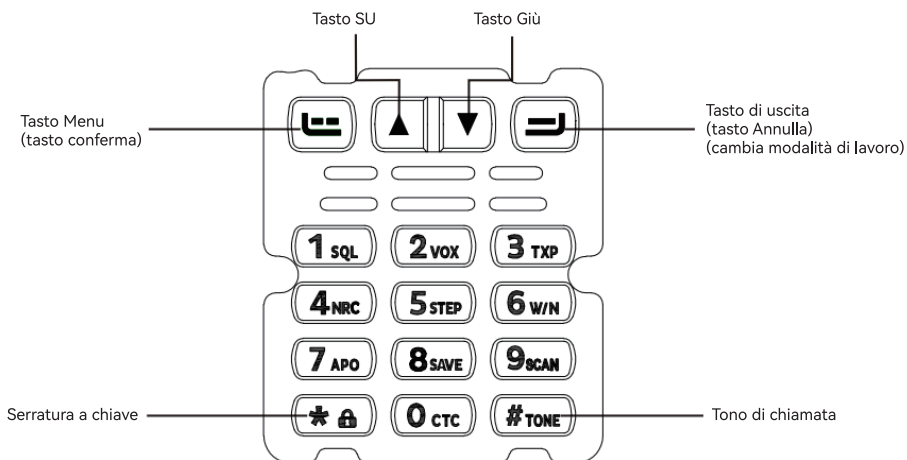


Illustrazione della tastiera

Premere a lungo la tastiera digitale per istruzioni operative di scelta rapida

1.SQL 2.VOX 3.Regolazione potenza TXP

4.Riduzione del rumore NRC 5.STEP 6.Banda larga/stretta W/N

7. Spegnimento automatico APO 8.Risparmio batteria SALVA 9.SCANSIONE

0.CTC #.Tono di chiamata TONE *.Blocco()

Nota: impostare il tempo di pressione prolungata tramite CPS, il valore predefinito è 2 secondi. Se si preme il tasto del programma, il tempo è più lungo del tempo di pressione prolungata, è un tasto lungo, altrimenti è un tasto breve.

Elenco	Imposta elementi	Descrizione della funzione
0	SPENTO	Nessuna funzione chiave personalizzata, la chiave è nulla.
1	Cancellazione dello squelch	Premere il tasto di cancellazione dello squelch preprogrammato per attivare la funzione; premerlo di nuovo per uscire
2	Cancellazione istantanea dello squelch	Premere il tasto di cancellazione dello squelch preprogrammato per attivare la funzione, rilasciarlo per disattivarla. La pressione breve è OFF.
3	VOX	Trasmetti mentre parli, non è necessario premere il tasto PTT per trasmettere la voce. Smetti di trasmettere mentre smetti di parlare.
4	Regolazione del livello di potenza	Commuta la potenza RF della radio tra alta e bassa potenza
5	Scansione	Configurare le impostazioni di scansione per eseguire la scansione una alla volta in base all'ordine di scansione. La scansione è un modo di ascoltare le chiamate da tutti i canali.
6	Roger bip	Il prompt quando inizia o termina la trasmissione
7	Retroilluminazione Accensione /spegnimento	Attiva/disattiva la retroilluminazione, 5-60 secondi.
8	Visualizzazione della tensione della batteria	Visualizza la tensione attuale della batteria.
9	Allarme di emergenza	Premere il tasto di allarme preprogrammato per inviare un suono di allarme quando si chiede aiuto in caso di difficoltà o si affrontano le emergenze. Premere il tasto PTT per interrompere il suono dell'allarme.
10	Trasmissione del canale	Trasmette il numero del canale corrente
11	Cambia il punto del gruppo di canali	Cambia la direzione della banda A/B (premi brevemente il tasto *)

Modalità radio base

■ Modalità VFO (modalità frequenza)

- Premere il tasto per cambiare .
- Nella modalità, premere Tasto per modificare le frequenze .

■ Modalità MR (modalità memoria)

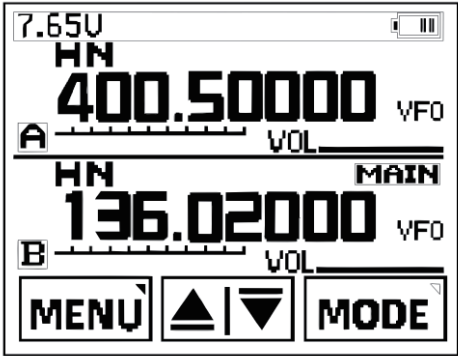
- Premi il chiave per cambiare.
- In questa modalità è possibile premere il tasto per modificare il numero del canale (la frequenza memorizzata e i dati correlati).
- È necessario programmare almeno un canale di memoria, altrimenti non sarà possibile accedere a questa modalità.

■ Modalità CH (modalità canale)

- Premi il chiave per cambiare.

- In questa modalità, premere il   tasto per modificare il numero del canale (la frequenza memorizzata e i dati correlati).
- È necessario programmare almeno un canale di memoria, altrimenti non sarà possibile accedere a questa modalità .

Display LCD



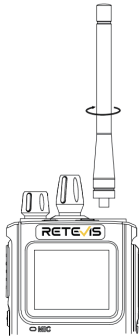
Visualizzazione delle icone dell'interfaccia

	Icona	Descrizione
Specifica del canale	H/L	Alta/Bassa potenza
	W/N	Banda larga/stretta
	CT/DT	CTCSS/DCS
	V	VOX
	S	Scramble
	C	Compensazione
	+/-	Frequenza della differenza positiva/negativa
	R	Frequenza inversa
Specifica del sistema		Indicazione della batteria

II . Operazioni di base

Preparazione

- Installare la batteria carica nella radio.
- Installare l'antenna in dotazione nella presa dell'antenna. Si sconsiglia di utilizzare la radio senza collegare l'antenna.



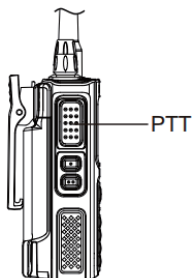
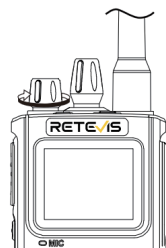
Operazioni rapide

- Ruotare in senso orario la manopola superiore (Accensione/Volume) per accendere la radio .



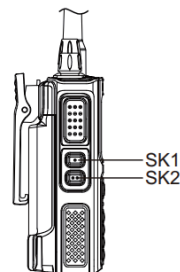
- Ruotare la manopola del canale superiore per selezionare il canale operativo desiderato. Se il software di programmazione abilita la funzione di trasmissione vocale del canale, la radio trasmetterà il numero del canale.

- Ruotare la manopola (Alimentazione/Volume) per impostare il livello del volume.



- Per trasmettere un segnale, premere il tasto PTT e parlare nel microfono sul pannello frontale a volume normale. Per ricevere un segnale , rilasciare il tasto PTT .

- Premere brevemente o a lungo il tasto superiore programmabile e i tasti laterali per attivare le funzioni preprogrammate.



Nota: i tasti SK1/SK2/TK possono essere definiti con il software di programmazione per la pressione lunga e breve funzioni di stampa. È possibile definire le seguenti funzioni:

- SPENTO • Regolazione del livello di potenza • Interruttore di visualizzazione dello schermo • Allarme remoto
- Riduzione del rumore • Elenco chiamate • VOX • Bip acustico di Roger
- Allarme locale • Puntamento del gruppo di canali • Trasmetta 1750Hz • Ripeter /Parla in giro
- Cancellazione dello squelch • Scansione • Indicazione batteria • Numero rapporto canale • Scramble
- Chiamata di gruppo con un solo tasto

III . Impostazioni del menu

Il menu contiene le impostazioni per varie funzioni software della radio . Puoi modificare le impostazioni nel menu per soddisfare le tue esigenze.

- Premere il tasto  tasto per accedere al sistema di menu.
- Premi il  per selezionare la voce di menu che si desidera utilizzare.
- Premi il  tasto per accedere alle impostazioni del menu.
- Premere il  tasto per selezionare il contenuto dell'impostazione, quindi premere il  tasto per completare l'impostazione e tornare al sistema di menu.
- Premere il  tasto per uscire dal sistema di menu e tornare alla modalità di lavoro originale.
- Se non viene eseguita alcuna operazione per più di 15 s , la radio tornerà automaticamente alla modalità di funzionamento originale.

Tabella dei menù

Elenco	Menu principale	Sottomenù	Istruzioni per l'impostazione del sottomenu
1	Informazioni sul dispositivo	Informazioni sul dispositivo	Informazioni sulla versione/Ora dell'ultimo programma
		Informazioni incorporate	Personalizzato
2	Impostazione del canale	01. Energia	Bassa potenza 1 W / Alta potenza 5 W
		02. Impostazione banda larga/stretta et	Banda larga/banda stretta
		03. VOX	SPENTO ACCESO
		04. Livello VOX	1-9
		05. Scramble	SPENTO ACCESO
		06. Compagno	SPENTO ACCESO
		07. Dic-CTDCS	SPENTO /001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		08. Enc-CTDCS	SPENTO /001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		09. Sig Ambiguità	SPENTO ACCESO
		10. Fare un passo	0,05K/0,25K/2,5K/5K/6,25K/10K/.../500K
		11. Frequenza di spostamento	Nessuno/Negativo/Positivo
		12. Freq	0~450.00000MHz
		13. Freq	SPENTO ACCESO
		14. Salva canale	Premere il  tasto: scegliere il numero del canale e premere il tasto menu per salvare
		15. Canale Del	Premere il  tasto: scegliere il numero del canale e premere il tasto menu per eliminare
		16. nome del canale	SPENTO ACCESO
		17. Scansione	Lo schermo entra nello stato di scansione, l'indicatore LED lampeggia continuamente in verde
		18. Scansione Aggiungi/Elimina	Aggiungi/Elimina
		19. Modalità di scansione	Portante/Ora/Ricerca
3	Funzioni chiave	01. SK1 Corto	OFF/Cancellazione squelch/... Imposta la funzione breve SK1
		02. SK1 Lungo	OFF/Cancellazione squelch/... Imposta la funzione lunga SK1
		03. SK2 Corto	OFF/Cancellazione squelch/... Imposta la funzione breve SK2
		04. SK2 Lungo	OFF/Cancellazione squelch/... Imposta la funzione lunga SK2
		05. TK Corto	OFF/Cancellazione squelch/... Imposta la funzione breve TK

		06. TK lungo	OFF/Cancelazione squelch/... Imposta la funzione TK lunga
		07. Doppio PTT	SPENTO ACCESO
		08. Modalità blocco tasti	Manuale / Automatico 5-30 secondi
4	Accoppiamento senza fili	01. Trasmissione senza fili	Visualizza TX wireless, accoppiamento wireless, attendere, l'indicatore si illumina in rosso
		02. RX senza fili	Visualizza RX wireless, accoppiamento wireless, attendere, l'indicatore si illumina in verde
		03. Misura della frequenza	Ricerca della visualizzazione sullo schermo, l'indicatore LED si illumina in verde in modo continuo
5	Impostazione segnalazione	01. Tipo di segnale	Nessuno / DTMF / 2 toni / 5 toni
		02. Impostazione ID PTT	OFF/Inizio trasmissione/Fine trasmissione/Entrambe
6	Specifiche del sistema	01. Lingua	Inglese/Cinese
		02. Bip	SPENTO ACCESO
		03. Retroilluminazione	ON / Automatico 5/10/20 secondi
		04. Schermata di avvio	Visualizza foto/tensione/informazioni
		05. Aspetta Luce	SPENTO ACCESO
		06. Modalità di salvataggio	1:1 :meno risparmio; 1:5 :più risparmio, maggiore ritardo in standby; SPENTO
		07. Pri Tx cap	OFF/Auto/Gruppo A/Gruppo B
		08. Gruppo CH	Premere   : scegliere Gruppo A/B
		09. Modalità di lavoroA	VFO/MR/CH
		10. Modalità di lavoro B	VFO/MR/CH
		11. TOTALE	SPENTO /15/30/45/.../270 s
		12. Penalità TOT	SPENTO/1-60s
		13. Preallarme TOT	SPENTO /1-10 s
		14. SQL	Livello 0-9 regolabile, il livello più alto, lo squelch più profondo
		15. Tono di accensione	OFF/Messaggio 1/.../Messaggio 7
		16. Ruggero	SPENTO ACCESO
		17. Ordinamento vocale	OFF/cinese/inglese
		18. Doppio lavoro	SPENTO ACCESO
		19. Tono di chiamata	OFF / 1/2/.../10, premere a lungo il tasto # per inviare il tono di chiamata
		20. APO	SPENTO/10min/30min/1h...12h
		21. Cancellazione del rumore	SPENTO ACCES
		22. Ripristina	Reset specifiche/Elimina canale/Ripristina impostazioni di fabbrica/Elimina tutti i CTCSS/DCS
		23.Tipo di visualizzazione	Modalità notturna/Modalità giornaliera

Indicatore LED

L'indicatore LED sulla parte superiore della radio consente di ottenere facilmente lo stato corrente della radio .

Indicatore rosso si accende : trasmettere

Indicatore verde si accende : ricezione

L'indicatore verde lampeggia lentamente: scansione

L'indicatore rosso lampeggia lentamente: batteria scarica

L'indicatore verde lampeggia rapidamente: modalità di lettura della frequenza

L'indicatore rosso lampeggia rapidamente + l'indicatore verde lampeggia lentamente: modalità di scrittura della frequenza

IV . CTCSS/DCS

A volte potresti ricevere chiamate solo da una persona specifica. CTCSS/DCS consente di non ricevere chiamate da altri segnali di chiamata quando le persone utilizzano la stessa frequenza.

Ci sono 50 CTCSS e 105 DCS tra cui scegliere;

Tabella delle frequenze standard CTCSS

50 frequenze CTCSS (Hz)							
67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1	
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7	
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1	
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	233.6	
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8	
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3	

Numero del gruppo standard DCS

105 Set di codici DCS									
023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	712	

V . Istruzioni per l'uso della funzione

■ Misura della frequenza

Questa radio ha una funzione di ricerca e decodifica rapida . È possibile utilizzare questa funzione per comunicare rapidamente con altre radio.

■ Misura della frequenza

1. Accedi al menu " Misura della frequenza"

2. Premere il  tasto per accedere. A questo punto, sullo schermo verrà visualizzato "seek ing" .

3. Premere il tasto PTT della radio testata per trasmettere, quindi avvicinarsi a questa radio

4. Durante la ricerca del segnale , verrà visualizzata la frequenza sullo schermo e la memorizzerà nel canale.

5. Premere il  tasto per cambiare canale e accedere alla ricerca successiva.

6. Premere il  tasto per uscire dalla funzione di ricerca rapida e tornare alla modalità di lavoro originale.

■ Decodifica/codifica CTCSS/DCS

1. Premere il  per accedere al menu, premere il  tasto per impostare il canale, quindi premere il  tasto per confermare.

2. Premere il  tasto per accedere alla decodifica/codifica CTCSS/DCS, quindi premere il  tasto per confermare.

3. Quando lo schermo visualizza OFF e più valori di decodifica/codifica CTCSS/DCS , premere il  tasto per disattivarlo, quindi premere il  tasto per confermare.

Se non è presente alcun valore di decodifica/codifica CTCSS/DCS , lo schermo visualizza Decodifica/codifica XXX disattivata; premere il  tasto per inserire il valore di decodifica/codifica CTCSS/DCS .

Quindi premere il  tasto per confermare, quindi viene impostato il valore di decodifica/codifica CTCSS/DCS corrispondente e lo schermo mostra che è stato selezionato XXX. (utilizzare il tasto # può alternare tra la selezione CTCSS / DCS)

■ Salvataggio canale

1. In modalità VFO, impostare i punti di frequenza e le impostazioni richieste.

2. Premere il  tasto per accedere al menu, premere il  tasto per impostare il canale, quindi premere il  tasto per

confermare.

3. Premere il  tasto per accedere al salvataggio del canale, quindi premere il  tasto per confermare e tornare automaticamente alla pagina principale.

4. A questo punto, il codice del canale diventerà giallo. Utilizzare il  tasto o la tastiera per selezionare il canale di memorizzazione richiesto. Premere  tasto per confermare il salvataggio.

■ Cancellazione del canale

1. Premere il  tasto per accedere al menu, premere il  tasto per impostare il canale, quindi premere il  tasto per confermare.

2. Premere il  tasto per accedere alla cancellazione del canale, quindi premere il  tasto per confermare.

3. Utilizzare il  tasto o la tastiera per selezionare il canale desiderato da eliminare e premere il  tasto per confermare l'eliminazione.

■ Modalità di doppia trasmissione

1. Premere il  tasto per accedere al menu, premere il  tasto per accedere alla funzione tasto, quindi premere il  tasto per confermare.

2. Premere il  tasto per accedere alla modalità doppio tasto di trasmissione, quindi premere il  tasto per confermare.

3. Utilizzare il  tasto per selezionare se attivare SK1 come tasto di trasmissione del Gruppo B e premere  tasto per confermare la selezione.

■ Modalità di blocco dei tasti

1. Premere il  tasto per accedere al menu, premere il  tasto per accedere alla funzione tasto, quindi premere il  tasto per confermare.

2. Premere il  tasto per accedere alla modalità di blocco dei tasti, quindi premere il  tasto per confermare.

3. Utilizzare il  tasto per selezionare se abilitare il blocco tasti manuale/automatico e premere il  tasto per confermare la selezione.

4. In modalità manuale, premere a lungo il tasto * per bloccare o sbloccare. In modalità automatica, la serratura si blocca automaticamente e premere a lungo il tasto * per sbloccare.

■ Tono di chiamata

1. Premere il  tasto per accedere al menu, premere il  tasto per accedere ai parametri di sistema, quindi premere il  tasto per confermare.

2. Premere il  tasto per inserire il tono di chiamata, quindi premere il  tasto per confermare.

3. Utilizzare il  tasto per selezionare SPENTO /1... 10 tono di chiamata e premere il  tasto per confermare la selezione.

4. Tenere premuto il tasto # nella home page per emettere il tono di chiamata.

ATTENZIONE

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere questa guida che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro, informazioni di controllo e istruzioni operative per la conformità ai limiti di esposizione all'energia RF negli standard nazionali e internazionali applicabili.

Le istruzioni per l'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.

Modifiche e aggiustamenti non autorizzati

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radio del governo locale per utilizzare questa radio e non devono essere apportate. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e la riparazione del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali Servizi. La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non autorizzata dall'autorizzazione dell'apparecchiatura del dipartimento di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

Licenza radiofonica

I governi mantengono le radio in una classificazione. Le radio ricetrasmittenti funzionano solo su frequenze radio autorizzate e regolate dai dipartimenti locali di gestione della radio (come FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur e così via). Per la classificazione dettagliata e l'uso delle radio ricetrasmittenti, contattare i dipartimenti di gestione delle radio del governo locale. L'uso di questa radio al di fuori del paese in cui è prevista la distribuzione è soggetto alle normative governative e potrebbe essere proibito.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe A. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale potrebbe causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

CE

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/UE e la Direttiva RAEE 2012/19/UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Restrizioni alla messa in servizio

Sono disponibili per il download i seguenti paesi e regioni: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

paese di utilizzo previsto, fare riferimento alla confezione

Se vuoi avere un fiocco di neve e un fiocco di neve, devi avere un fiocco di neve

Questa apparecchiatura radio contiene bande di frequenza soggette a procedure di licenza prima che ne sia consentito l'utilizzo. Assicurati di avere una licenza radio valida o un permesso di operatore radio prima dell'uso.

Smaltimento

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie o gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Smaltiteli secondo le leggi e le norme della vostra zona.



Sicurezza RF

Questa radio bidirezionale utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. Energia RF che, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici. Per ulteriori informazioni su cosa sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per garantire la conformità ai limiti di esposizione RF stabiliti, fare riferimento ai seguenti siti Web: <http://www.who.int/en/>

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale nel 50% dei casi. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione misurabile all'energia RF solo durante la trasmissione in termini di misurazione della conformità agli standard. Per gli utenti che desiderano ridurre ulteriormente la propria esposizione, alcune misure efficaci per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze includono:

-Riduci la quantità di tempo trascorso utilizzando il dispositivo wireless.

-Utilizzare un vivavoce, un auricolare, una cuffia o un altro accessorio vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'esposizione della testa). Sebbene gli auricolari cablati possano condurre una certa energia alla testa e gli auricolari wireless emettano anche una piccola quantità di energia RF, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la principale fonte di energia RF (dispositivo portatile) dalla vicinanza alla testa e quindi possono ridurre notevolmente l'esposizione totale alla testa.

-Aumenta la distanza tra i dispositivi wireless e il tuo corpo.

Questa radio è progettata e classificata come "Solo per uso professionale/controllato". Gli ambienti lavorativi/controllati sono definiti come luoghi in cui vi è un'esposizione che può essere sostenuta da persone consapevoli del potenziale di esposizione, ad esempio, a seguito di un impiego o di un'occupazione. Significa che una radio deve essere utilizzata solo da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi; Non destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

Modalità portatile

Per controllare la propria esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione dell'ambiente controllato, attenersi sempre alla seguente procedura:

-Per ricevere chiamate rilasciare il tasto PTT.

-Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push-to-Talk (PTT) davanti al viso.

-Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 centimetri (un pollice) di



distanza dal naso o dalle labbra.

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica. Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi segnali in tal senso, come ospedali o strutture sanitarie.

I portatori di pacemaker, defibrillatori cardioverter impiantabili (ICD) o altri dispositivi medici impiantabili attivi devono:

- Consultare il proprio medico in merito al potenziale rischio di interferenze da trasmettitori a radiofrequenza, come le radio portatili (i dispositivi medici scarsamente schermati possono essere più suscettibili alle interferenze).

- Spegnerne immediatamente la radio se c'è motivo di sospettare che si stia verificando un'interferenza.

- Non trasportare la radio nella tasca sul petto o vicino al sito di impianto e trasportare o utilizzare la radio sul lato opposto del corpo rispetto al dispositivo impiantabile per ridurre al minimo il rischio di interferenze.

Apparecchi acustici: alcune radio digitali wireless potrebbero interferire con alcuni apparecchi acustici. In caso di tale interferenza, potresti consultare il produttore dell'apparecchio acustico per discutere delle alternative.

Altri dispositivi medici: se si utilizza qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il produttore del dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato dall'energia RF. Il tuo medico potrebbe essere in grado di aiutarti a ottenere queste informazioni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni

- Spegnerne la radio prima di entrare in qualsiasi area con atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Solo i tipi di radio particolarmente qualificati devono essere utilizzati in aree definite "a sicurezza intrinseca".

Nota: le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva di cui sopra includono detonatori, aree esplosive, gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, aree di rifornimento come sottocoperta delle imbarcazioni, impianti di trasferimento o stoccaggio di carburante o prodotti chimici, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri metalliche) e qualsiasi altra area in cui normalmente verrebbe consigliato di spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfera potenzialmente esplosive vengono spesso, ma non sempre, segnalate.



Utilizzo di dispositivi di comunicazione durante la guida

- Controlla sempre le leggi e i regolamenti sull'uso delle radio nelle aree in cui guidi. L'uso di dispositivi di comunicazione, ad esempio la radio mobile, potrebbe non essere consentito.

- Prestare la massima attenzione alla guida e alla strada.

- Utilizzare la modalità vivavoce, se disponibile.

- Accostare dalla strada e parcheggiare prima di effettuare o rispondere a una chiamata, se le condizioni di guida o le normative lo richiedono.

- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra l'airbag o nell'area di apertura dell'airbag. La radio potrebbe essere lanciata con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Proteggi il tuo udito

- Utilizza il volume più basso necessario per svolgere il tuo lavoro. Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.

- Limitare il tempo di utilizzo delle cuffie o degli auricolari ad alto volume.

- Quando si utilizza la radio senza cuffia o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio.

- Usando con attenzione gli auricolari, è possibile che una pressione sonora eccessiva proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito.

ATTENZIONE: l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi fonte per periodi di tempo prolungati può compromettere temporaneamente o permanentemente l'udito. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo necessario prima che l'udito possa essere compromesso. I danni all'udito causati dal rumore forte talvolta non sono rilevabili all'inizio e possono avere un effetto cumulativo.

Sicurezza delle batterie

- AVVERTENZA: TENERE LE BATTERIE NUOVE O VECCHIE USATE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare immediatamente un medico.

- Poiché le batterie sono sensibili alle alte temperature durante la conservazione, conservarle in un luogo fresco e asciutto. La temperatura consigliata dovrebbe essere compresa tra +10 °C e +25 °C e non superare mai i +30 °C. Pertanto le batterie non devono essere conservate accanto a termosifoni o caldaie né esposte alla luce solare diretta. Dovrebbero essere evitati livelli estremi di umidità (inferiore al 35% e superiore al 95% per periodi prolungati poiché sono dannosi sia per le batterie che per l'imballaggio. Sebbene la durata di conservazione delle batterie a temperatura ambiente sia buona, la conservazione è migliorata a temperature più basse purché si prendano precauzioni speciali. Inoltre, il riscaldamento accelerato è dannoso.

Lasciare la batteria in un ambiente circostante con temperatura estremamente elevata che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili;

- Spegnerne la radio prima di rimuovere o installare una batteria. Conservare le batterie di riserva in modo sicuro. Smaltire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro.

- I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.

- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo (mesi).

Le batterie devono essere racchiuse in uno speciale imballaggio protettivo (come sacchetti di plastica sigillati o varianti) che devono essere conservati per proteggerle dalla condensa durante il periodo in cui si riscaldano a temperatura ambiente.

- Le batterie scariche devono essere rimosse dall'apparecchiatura.



- Non smontare, aprire o distruggere le batterie. Le batterie devono essere smontate solo da persone addestrate.
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo oppure schiacciamento o taglio meccanico di una batteria che potrebbe provocare un'esplosione;

Dotato di caricabatterie, guida consigliata per la ricarica delle batterie secondarie (batterie ricaricabili)

Le batterie ricaricabili devono essere caricate con un caricabatterie dedicato fornito per ciascuna apparecchiatura prima del primo utilizzo.

- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo da adulti.

Solo per uso da parte dei bambini

ATTENZIONE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO: parti piccole. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

Avvertenze sull'adattatore

La spina dell'adattatore è considerata un dispositivo di disconnessione. La presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Elenco degli accessori autorizzati

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il tuo modello di radio, visita il sito web: <http://www.Retevis.com>

Antes de usar
El paquete incluye

Artículos	Cantidad
Correa de mano	1
Batería	1
Clip para cinturón	1
Manual del usuario	1
Base de carga tipo c	1
Cable de carga tipo c	1
Antena	1
Radio bidireccional	1

Comprobación de casilla abierta

Saque con cuidado la radio de la caja de embalaje. Le recomendamos que confirme si los accesorios incluidos se encuentran en el embalaje antes de desechar los materiales de embalaje. Si se pierde o daña algún elemento durante la entrega, póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.

I. Familiarizado con la radio



Características principales

- Soporta 136-174MHz/400-480MHz de transmisión y recepción
- Función de espera doble que pone en espera dos canales simultáneamente
- Función de personalización del doble PTT
- Almacenamiento de canales grandes, 2x250 canales
- Modo de funcionamiento independiente banda A/B
- Modo de funcionamiento del menú rápido y cómodo
- La función de código CTCSS/DCS admite liberación y transmisión CTCSS/DCS
- Comunicación privada, elige las frecuencias privadas aleatoriamente para encriptar tu comunicación.
- Calidad de sonido clara y sin ruidos
- Métodos de escaneo múltiple
- Alarma de emergencia
- Reducción del ruido de voz
- Llave multifunción personalizada
- VOX
- Emisión de voz en chino/inglés
- Tres funciones de reinicio, restablece rápidamente la configuración de fábrica.
- Emisión de voz humanizada, emisión de la carga de la batería, etc.
- Voz de encendido múltiple, haz que tu radio sea única
- Interfaz de encendido personalizada, que aporta a los usuarios un uso más humanizado y agradable.

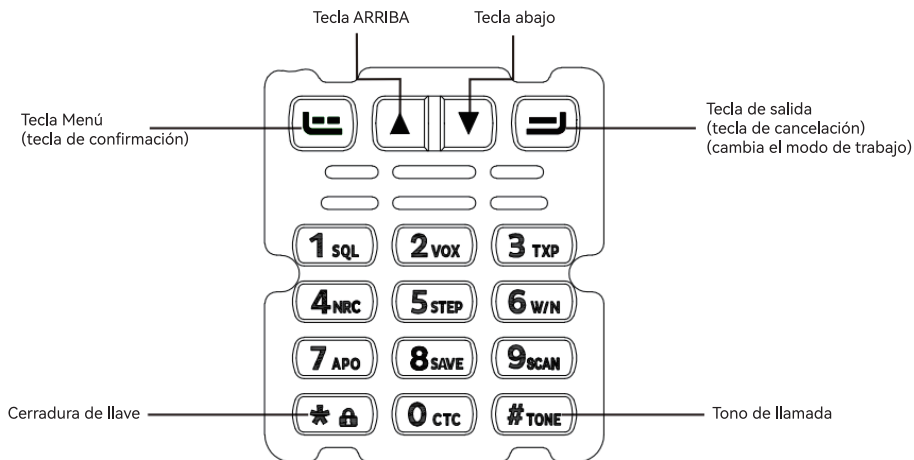


Ilustración del teclado

Instrucciones de funcionamiento del atajo de pulsación larga del teclado digital

1.SQL 2.VOX 3.Ajuste de potencia TXP

4.Reducción de ruido NRC 5.STEP 6.Banda ancha/estrecha W/N

7. Auto APO 8.Ahorro de batería SAVE 9.SCAN

0.CTC #.Tono de llamada TONE *.Bloqueo de teclas()

Nota: ajuste el tiempo de pulsación larga a través del CPS, por defecto es 2s. Si pulsa la tecla de programa, el tiempo es mayor que el tiempo de pulsación larga, es de tecla larga, de lo contrario, es de tecla corta.

Lista	Establecer elementos	Descripción de la función
0	OFF	Sin función de llave personalizada, la llave es nula.
1	Cancelación del silenciador	Pulse la tecla de cancelación de silenciamiento preprogramada para activar la función; púlsela de nuevo para salir
2	Cancelación instantánea del squelch	Pulse la tecla de cancelación de silenciamiento preprogramada para activar la función, suéltela para desactivarla. La pulsación corta es OFF.
3	VOX	Transmite mientras hablas, no es necesario pulsar la tecla PTT para transmitir voz. Deja de transmitir mientras dejas de hablar.
4	Ajuste del nivel de potencia	Conmutación de la potencia de radiofrecuencia entre alta y baja potencia
5	Escanear	Establezca la configuración de escaneo para escanear uno a uno según el orden de escaneo. La búsqueda es una forma de escuchar las llamadas de todos los canales.
6	Roger beep	Indicación al iniciar o finalizar la transmisión
7	Encendido/apagado de la retroiluminación	Encendido/apagado de la retroiluminación, 5-60s.
8	Indicación de la tensión de la batería	Muestra la tensión actual de la batería.
9	Alarma de emergencia	Pulse la tecla de alarma preprogramada para emitir un sonido de alarma al pedir ayuda en caso de problemas o emergencias. Pulse la tecla PTT para detener el sonido de alarma.
10	Canal de difusión	Transmitir el número de canal actual
11	Cambiar el punto de grupo de canales	Cambia la dirección de la banda A/B (pulsar brevemente la tecla *)

Modo básico de radio

Modo VFO (modo de frecuencia)

-Pulse la tecla [] para cambiar.

-En el modo, pulse la tecla [] para cambiar las frecuencias.

Modo MR (modo memoria)

-Pulse la tecla [] para cambiar.

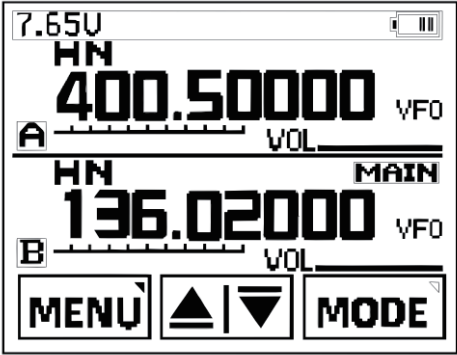
-En este modo, puede pulsar la tecla [] para cambiar el número de canal (la frecuencia almacenada y los datos relacionados).

- Debe programar al menos un canal de memoria, de lo contrario no podrá entrar en este modo.

■ CH mode (modo canal)

- Pulsa la tecla  para cambiar.
- En este modo, pulse la tecla  para cambiar el número de canal (la frecuencia almacenada y los datos relacionados).
- Debe programar al menos un canal de memoria, de lo contrario no podrá entrar en este modo.

Pantalla LCD



Visualización de iconos de interfaz

	Icono	Descripción
Especificación del canal	H/L	Potencia alta/baja
	W/N	Banda ancha/estrecha
	CT/DT	CTCSS/DCS
	V	VOX
	S	Revuelto
	C	Compando
	+/-	Frecuencia de diferencia positiva/negativa
	R	Frecuencia inversa
Especificaciones del sistema		La batería indica

II. Operaciones básicas

Preparación

- Instale la batería cargada en la radio.
- Instale la antena suministrada en la toma de antena. No recomendamos utilizar la radio sin conectar la antena.



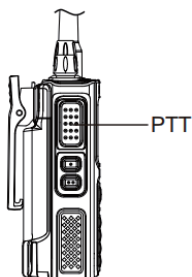
Operaciones rápidas

-Gire el mando superior (Encendido/Volumen) en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio.



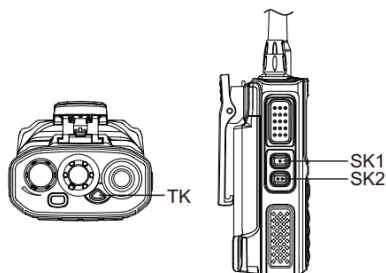
-Gire el mando de canal superior para seleccionar el canal de funcionamiento deseado. Si el software de programación habilita la función de emisión de voz del canal, la radio emitirá el número de canal.

-Gire el mando (Encendido/Volumen) para ajustar el nivel de volumen.



-Para transmitir una señal, pulse la tecla PTT y hable por el micrófono del panel frontal a un volumen normal. Para recibir una señal, suelte la tecla PTT.

-Pulsa breve o prolongadamente la tecla superior programable y las teclas laterales para activar las funciones preprogramadas.



Nota: Las teclas SK1/SK2/TK pueden definirse con el software de programación para las funciones de pulsación larga y pulsación corta. Se pueden definir las siguientes funciones:

- Apagado -Ajuste del nivel de potencia -Interruptor de visualización de la pantalla -Alarma a distancia
- Reducción de ruido -Lista de marcación -VOX -Roger beep
- Alarma local -Apuntamiento de grupos de canales -Transmisión 1750Hz -Repetidor/Talk around
- Anulación de silenciamiento -Escaneo -Indicación de batería - Número de informe del canal -Scramble
- Llamada de grupo con una sola tecla

III. Ajustes del menú

- El menú contiene ajustes para varias funciones de software de la radio. Puede cambiar los ajustes del menú para adaptarlos a sus necesidades.
- Pulse la tecla  para acceder al sistema de menús.
 - Pulse la tecla  para seleccionar la opción de menú que desee utilizar.
 - Pulse la tecla  para entrar en el ajuste del menú.
 - Pulse la tecla  para seleccionar el contenido del ajuste y, a continuación, pulse la tecla  para completar el ajuste y volver al sistema de menús.
 - Pulse la tecla  para salir del sistema de menús y volver al modo de trabajo original.
 - Si no hay ninguna operación durante 15s, la radio volverá automáticamente al modo de trabajo original.

Tabla de menús

Lista	Menú principal	Submenú	Instrucciones de configuración del submenú
1	Información del dispositivo	Información del dispositivo	Información sobre la versión/Última hora del programa
		Información integrada	Personalizado
2	Ajuste del canal	01. Poder	Baja potencia 1W/Alta potencia 5W
		02. Conjunto de banda ancha/estrecha	Banda ancha/Banda estrecha
		03. VOX	OFF/ON
		04. Nivel de VOX	1-9
		05. Scramble	OFF/ON
		06. Compand	OFF/ON
		07. Dec-CTDCS	OFF/001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		08. Enc-CTDCS	OFF/001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		09. Sig Ambiguity	OFF/ON
		10. Paso	0.05K/0.25K/2.5K/5K/6.25K/10K/.../500K
		11. Frecuencia de desplazamiento	Ninguno/Negativo/Positivo
		12. Offset Freq	0-450,00000MHz
		13. Rev Freq	OFF/ON
		14. Canal Guardar	Pulse la tecla  : elija el número de canal y pulse la tecla de menú para guardar
		15. Canal Del	Pulse la tecla  : elija el número de canal y pulse la tecla de menú para borrarlo.
		16. Nombre del canal	OFF/ON
		17. Escanear	La pantalla entra en estado de exploración, el indicador LED parpadea en verde de forma continua
		18. Escanear Añadir/Borrar	Añadir/Borrar
		19. Modo Scan	Transportista/Tiempo/Búsqueda
3	Funciones clave	01. SK1 Corto	OFF/Cancelación de silenciamiento/... Ajustar función corta SK1
		02. SK1 Largo	OFF/Cancelación de silenciamiento/... Ajustar función larga SK1
		03. SK2 Corto	OFF/Cancelación de silenciamiento/... Ajustar función corta SK2
		04. SK2 Largo	OFF/Cancelación de silenciamiento/... Ajustar función larga SK2
		05. TK Corto	OFF/Cancelación de silenciamiento/... Ajustar función corta TK

		06. TK Largo	OFF/Cancelación de silenciamiento/... Ajustar función larga TK
		07. Doble PTT	OFF/ON
		08. Modo de bloqueo de teclas	Manual/Auto5-30s
4	Emparejamiento inalámbrico	01. TX inalámbrico	Muestra TX inalámbrico, emparejamiento inalámbrico, por favor espere, el indicador se ilumina en rojo
		02. RX inalámbrico	Muestra RX inalámbrico, emparejamiento inalámbrico, por favor espere, el indicador se ilumina en verde
		03. Medida Freq	Búsqueda de visualización en pantalla, el indicador LED se ilumina en verde de forma continua
5	Ajuste de señalización	01. Tipo de señal	Ninguno/DTMF/2Tono/5Tono
		02. PTT ID Set	OFF/Inicio de transmisión/Fin de transmisión/Ambos
6	Especificaciones del sistema	01. Idioma	Inglés/Chino
		02. Bip	OFF/ON
		03. Luz de fondo	ON/Auto 5/10/20s
		04. Pantalla de arranque	Mostrar foto/tensión/información
		05. Wait Light	OFF/ON
		06. Save Mode	1:1: Menos ahorro; 1:5: Más ahorro, mayor retardo de espera; OFF
		07. Pri Tx Ch	OFF/Auto/Grupo A/Grupo B
		08. Grupo CH	Pulse  : seleccione Grupo A/B
		09. Modo de trabajo A	VFO/MR/CH
		10. Modo de trabajo B	VFO/MR/CH
		11. TOTALE	OFF /15/30/45/.../270s
		12. Sanción TOT	OFF/1-60s
		13. Prealerta TOT	OFF/1-10s
		14. SQL	Nivel 0-9 ajustable, a mayor nivel, mayor squelch
		15. Tono de encendido	OFF/Prompt 1/.../Prompt 7
		16. Roger	OFF/ON
		17. Ordenar por voz	OFF/Chino/Inglés
		18. Doble trabajo	OFF/ON
		19. Tono de llamada	OFF/1/2/.../10, Pulsación larga de la tecla # para enviar tono de llamada.
		20. APO	OFF/10min/30min/1h...12h
		21. Anulación del ruido	OFF/ON
		22. Restablecer	Restablecer especificaciones/Borrar CH/ Restablecer configuración de fábrica/Borrar todos los CTCSS/DCS
		23. Tipo de Pantalla	Modo Nocturno/Modo Diurno

Indicador LED

- El indicador LED de la parte superior de la radio te permite conocer fácilmente el estado actual de la radio.
- Se enciende el indicador rojo: Transmitir
- Se enciende el indicador verde: Recibe
- El indicador verde parpadea lentamente: exploración
- El indicador rojo parpadea lentamente: batería baja
- El indicador verde parpadea rápidamente: modo de frecuencia de lectura
- Indicador rojo parpadea rápidamente + indicador verde parpadea lentamente: modo de frecuencia de escritura

IV.CTSS/DCS

A veces, es posible que sólo reciba llamadas de una persona concreta. CTSS/DCS le permite no recibir llamadas de otras señales de llamada cuando las personas utilizan la misma frecuencia. Hay 50 CTSS y 105 DCS para elegir;

Tabla de frecuencias estándar CTCS

50 Frecuencias CTCS (Hz)							
67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1	
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7	
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1	
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	233.6	
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8	
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3	

Número de grupo estándar DCS

105 Juegos de códigos DCS									
023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	712	

V. Instrucciones de funcionamiento de la función

■ Medir frecuencia

Esta radio tiene una función de búsqueda rápida y decodificación. Puede utilizar esta función para comunicarse rápidamente con otras radios.

■ Medir frecuencia

1. Entra en el menú "Medir frecuencia".
2. Pulse la tecla  para entrar. En este momento, en la pantalla aparecerá "buscando".
3. Pulse la tecla PTT de la radio probada para transmitir y, a continuación, acérquese a esta radio.
4. Al buscar la señal, mostrará la frecuencia en la pantalla y la almacenará en el canal.
5. Pulse la tecla  para cambiar de canal y entrar en la siguiente búsqueda.
6. Pulse la tecla  para salir de la función de búsqueda rápida y volver al modo de trabajo original.

■ CTSS/DCS decodificación/codificación

1. Pulse la tecla  para entrar en el menú, pulse la tecla  para ajustar el canal y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
 2. Pulse la tecla  para introducir la decodificación/codificación CTSS/DCS y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
 3. Cuando la pantalla muestre OFF y múltiples valores de decodificación/codificación CTSS/DCS, pulse la tecla  para desactivarlo y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
- Si no hay valor de decodificación/codificación CTSS/DCS, la pantalla muestra XXX decodificación/codificación desactivada; pulse la tecla  para introducir el valor de decodificación/codificación CTSS/DCS.
- A continuación, pulse la tecla  para confirmar, entonces se establece el valor de decodificación/codificación CTSS/DCS correspondiente, y la pantalla muestra que se ha seleccionado XXX. (utilice la tecla # para cambiar entre la selección CTSS/DCS)

■ Guardar canal

1. En el modo VFO, establezca los puntos de frecuencia y los ajustes necesarios.

2. Pulse la tecla  para entrar en el menú, pulse la tecla  para ajustar el canal y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
3. Pulse la tecla  para entrar en el guardado de canales, después pulse la tecla  para confirmar y volver automáticamente a la página principal.
4. En este momento, el código del canal se volverá amarillo. Utilice la tecla  o el teclado para seleccionar el canal de almacenamiento deseado. Pulse la tecla  para confirmar la memorización.

■Supresión de canales

1. Pulse la tecla  para entrar en el menú, pulse la tecla  para ajustar el canal y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
2. Pulse la tecla  para entrar en el borrado de canales y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
3. Utilice la tecla  o el teclado para seleccionar el canal que desea borrar y pulse la tecla  para confirmar el borrado.

■Modo de transmisión doble

1. Pulse la tecla  para entrar en el menú, pulse la tecla  para entrar en la función de la tecla y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
2. Pulse la tecla  para entrar en el modo de doble tecla de transmisión y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
3. Utilice la tecla  para seleccionar si desea activar SK1 como tecla de transmisión del Grupo B y pulse la tecla  para confirmar la selección.

■Modo de bloqueo de teclas

1. Pulse la tecla  para entrar en el menú, pulse la tecla  para la función de la tecla y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
2. Pulse la tecla  para entrar en el modo de bloqueo de teclas y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
3. Utilice la tecla  para seleccionar si desea activar el bloqueo de teclas manual/automático y pulse la tecla  para confirmar la selección.
4. En modo manual, pulse prolongadamente la tecla * para bloquear o desbloquear. En modo automático, la cerradura se bloquea automáticamente y mantenga pulsada la tecla * para desbloquearla.

Tono de llamada

1. Pulse la tecla  para entrar en el menú, pulse la tecla  para acceder a los parámetros del sistema y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
2. Pulse la tecla  para introducir el tono de llamada y, a continuación, pulse la tecla  para confirmar.
3. Utilice la tecla  para seleccionar OFF/1... 10 tono de llamada y pulse la tecla  para confirmar la selección.
4. Mantenga pulsada la tecla # en la página de inicio para emitir el tono de llamada.

PRECAUCIÓN

Antes de utilizar este dispositivo, lea esta guía que contiene instrucciones de funcionamiento importantes para un uso seguro, información de control e instrucciones operativas para el cumplimiento de los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia en las normas nacionales e internacionales aplicables.

Las instrucciones de uso deben acompañar al aparato cuando se transfiera a otros usuarios.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de gestión de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor sólo deben ser realizados por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente cualificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en los servicios móviles terrestres y fijos privados, según certifique una organización representativa del usuario de dichos servicios. La sustitución de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización del equipo de los departamentos de gestión de radio del gobierno local para esta radio podría infringir las normas.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios clasificadas. Las radios bidireccionales sólo funcionan en frecuencias de radio autorizadas y reguladas por los departamentos de gestión de radio locales (como FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.). Para la clasificación detallada y el uso de sus radios bidireccionales, póngase en contacto con los departamentos de gestión de radio del gobierno local. El uso de esta radio fuera del país en el que estaba destinada a ser distribuida está sujeto a la normativa gubernamental y puede estar prohibido.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase A. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se utiliza en un entorno comercial. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

CE

-(Simple declaración de conformidad de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva RAEE 2012/19/UE; el texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

- Restricciones a la puesta en servicio

Este producto puede utilizarse en los siguientes países y regiones: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Reino Unido (UK).

Para conocer el país de uso previsto, consulte el envase.

Este equipo de radio contiene bandas de frecuencia que están sujetas a procedimientos de concesión de licencias antes de que se permita su uso. Asegúrese de que dispone de una licencia de radio válida o de un permiso de operador de radio antes de utilizarlo.

Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas o acumuladores deben llevarse a los lugares de recogida designados al final de su vida útil. No desheche estos productos como residuos urbanos sin clasificar. Elimínelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.



Esta radio está diseñada y clasificada como "Uso Ocupacional/Controlado Únicamente". Los entornos ocupacionales/controlados se definen como lugares en los que existe una exposición en la que pueden incurrir personas que son conscientes del potencial de exposición, por ejemplo, como resultado de un empleo u ocupación. Significa que una radio sólo debe ser utilizada por personas conscientes de los peligros y de las formas de minimizar dichos peligros; no está destinada a ser utilizada en una población general/entorno no controlado.

Modo manual

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos controlados, siga siempre el siguiente procedimiento:

-Para recibir llamadas, suelte la tecla PTT.

-Para transmitir (hablar), pulse el botón Push-to-Talk (PTT) situado delante de la cara.

-Sujete la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) al menos a una pulgada (2,5 centímetros) de distancia de la nariz o los labios.



Interferencias electromagnéticas/Compatibilidad

Prácticamente todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de sufrir interferencias electromagnéticas (IEM) si no están adecuadamente protegidos, diseñados o configurados para la compatibilidad electromagnética. Durante las transmisiones, su radio genera energía de radiofrecuencia que puede causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar este tipo de interferencias, apague la radio en zonas donde haya carteles que así lo indiquen, como hospitales o centros sanitarios.

Las personas con marcapasos, desfibriladores cardioversores implantables (DAI) u otros dispositivos médicos implantables activos deben:

- Consultar con sus médicos sobre el riesgo potencial de interferencias de transmisores de radiofrecuencia, como radios portátiles (los

dispositivos médicos mal blindados pueden ser más susceptibles a las interferencias).

- Apague la radio inmediatamente si hay alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.

- No lleve la radio en el bolsillo del pecho ni cerca del lugar de implantación, y lleve o utilice la radio en el lado opuesto del cuerpo al dispositivo implantable para minimizar las posibles interferencias.

Audífonos: Algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. En caso de que se produzcan tales interferencias, puede consultar al fabricante de su audífono para estudiar alternativas.

Otros dispositivos médicos: Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Apague su radio en las siguientes condiciones

- Apague su radio antes de entrar en cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. Sólo los tipos de radio especialmente cualificados deben utilizarse en tales áreas como "Intrínsecamente seguras".

Nota: las zonas con atmósferas potencialmente explosivas a las que se hace referencia más arriba incluyen detonadores, zonas de voladuras, gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, zonas de abastecimiento de combustible como las situadas bajo las cubiertas de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, zonas en las que el aire contiene productos químicos o partículas (como grano, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra zona en la que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.

Uso de dispositivos de comunicación durante la conducción

- Compruebe siempre las leyes y reglamentos sobre el uso de radios en las zonas donde conduce.

El uso de dispositivos de comunicación, por ejemplo, radios móviles, puede no estar permitido.

- Preste toda su atención a la conducción y a la carretera.

- Utilice el manos libres, si está disponible.

- Salga de la carretera y aparque antes de hacer o atender una llamada, si las condiciones de conducción o la normativa así lo exigen.

- No coloque una radio portátil en la zona situada sobre un airbag o en la zona de despliegue del airbag. La radio puede salir despedida con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla el airbag.



Protege tu audición

- Utilice el volumen más bajo necesario para realizar su trabajo. Suba el volumen sólo si se encuentra en un entorno ruidoso.

- Limite el tiempo de uso de auriculares o cascos con el volumen alto.

- Cuando utilice la radio sin auriculares, no coloque el altavoz de la radio directamente contra la oreja.

- Utilícelo con precaución, ya que una presión sonora excesiva de los auriculares puede provocar pérdida de audición.

PRECAUCIÓN: La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante largos periodos de tiempo puede afectar temporal o permanentemente a su audición. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo será necesario antes de que su audición pueda verse afectada. Los daños auditivos causados por ruidos fuertes son a veces indetectables al principio y pueden tener un efecto acumulativo.

Seguridad de las baterías

- ADVERTENCIA: MANTENGA LAS PILAS NUEVAS O USADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

- En caso de fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente al médico.

-Dado que las baterías son sensibles a las altas temperaturas al almacenarlas, manténgalas en un lugar fresco y seco. La temperatura recomendada debe estar entre +10 °C y +25°C; nunca superar los +30°C. Por lo tanto, las baterías no deben almacenarse junto a radiadores o calderas ni bajo la luz solar directa. Los extremos de la humedad (debajo del 35% y sobre la humedad relativa del 95% por periodos sostenidos) deben ser evitados puesto que son perjudiciales a las baterías y al embalaje. Aunque la vida útil de las pilas a temperatura ambiente es buena, el almacenamiento mejora a temperaturas más bajas siempre que se tomen precauciones especiales. Además, el calentamiento acelerado es perjudicial. Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable;

- Apague su radio antes de quitar o instalar una pila. Guarde las pilas de repuesto de forma segura. Deseche las pilas usadas de forma inmediata y segura.

- Los bornes de alimentación de la batería no deben cortocircuitarse.

- Las baterías deben retirarse del aparato cuando no se utilicen durante largos periodos de tiempo (meses). Las pilas deben ir dentro de un embalaje protector especial (como bolsas de plástico selladas o variantes) que deben conservarse para protegerlas de la condensación durante el tiempo en que se calientan a temperatura ambiente.

- Las baterías agotadas deben retirarse del equipo.

- No desmonte, abra ni triture las baterías. Las baterías sólo deben ser desmontadas por personal cualificado.

- Eliminación de una pila en el fuego, o en un horno caliente, o aplastamiento o corte mecánico de una pila, que puede provocar una explosión;



- Las baterías recargables deben cargarse con un cargador específico suministrado para cada equipo antes de utilizarlas por primera vez.

- Las pilas recargables sólo deben ser cargadas por adultos o por niños de al menos 8 años bajo la supervisión de un adulto.

ADVERTENCIA: Peligro de asfixia: piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.

La clavija del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.

Lista de accesorios autorizados

- Póngase en contacto con Retevis para obtener asistencia en relación con las reparaciones y el servicio de .

- Para obtener una lista de accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el sitio web: <http://www.Retevis.com>

Перед использованием
В комплект входит

Товары	Количество
Ручной ремень	1
Аккумулятор	1
Зажим для ремня	1
Руководство пользователя	1
Зарядная база типа с	1
Кабель для зарядки типа с	1
Антенна	1
Двухстороннее радио	1

Проверка с открытым ящиком

Пожалуйста, аккуратно извлеките радиоприемник из упаковочной коробки. Прежде чем выбрасывать упаковочные материалы, рекомендуется убедиться, что входящие в комплект аксессуары находятся в упаковке. Если какие-либо предметы были утеряны или повреждены во время доставки, немедленно обратитесь к дилеру.

I. Знаком с радио



Основные характеристики

- Поддержка передачи и приема на частотах 136-174 МГц/400-480 МГц
- Функция двойного режима ожидания - одновременное включение двух каналов
- Двойная функция настройки РТТ
- Большое хранилище каналов, 2х250 каналов
- Независимый режим работы диапазонов А/В
- Быстрый и удобный режим работы с меню
- Функция кодов CTCSS/DCS поддерживает выпуск и передачу CTCSS/DCS
- Приватная связь, произвольно выбирайте приватные частоты для шифрования вашего общения
- Компактное, чистое качество звука без шумов
- Методы многократного сканирования
- Аварийная сигнализация
- Уменьшение шума в голосе
- Настраиваемый многофункциональный ключ
- VOX
- Китайско-английская голосовая трансляция
- Три функции сброса, быстрое восстановление заводских настроек
- Гуманизированная голосовая трансляция, трансляция заряда батареи и т.д.
- Многочисленные голоса при включении сделают ваше радио уникальным
- Настроенный интерфейс включения, который делает использование более человечным и приятным для пользователей

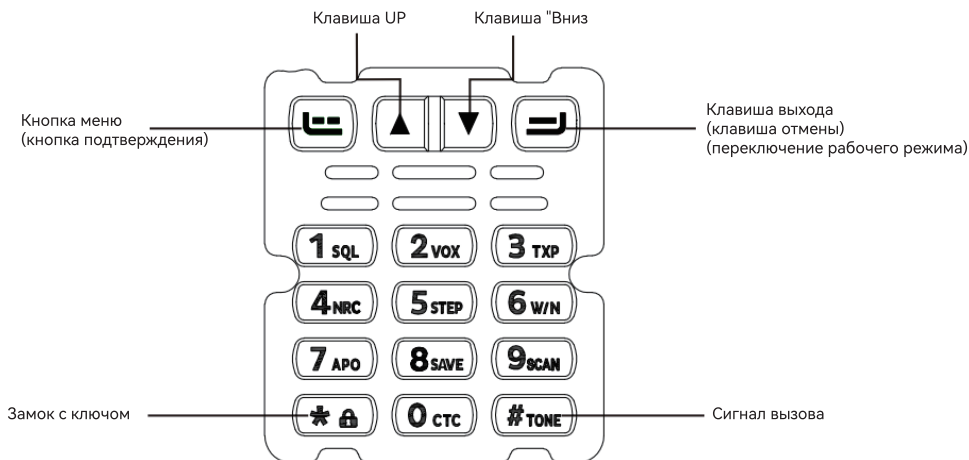


Иллюстрация клавиатуры

Цифровая клавиатура с длинным нажатием клавиш быстрого доступа Инструкция по эксплуатации

1.SQL 2.VOX 3.Регулировка мощности TXP

4.Шумоподавление NRC 5.STEP 6.Широкополосный/узкополосный W/N

7. Авто выключение питания APO 8.Экономия заряда батареи SAVE 9.SCAN

0.CTC #.Сигнал вызова TONE *.Блокировка клавиш(🔒)

Примечание: установите время длительного нажатия через CPS, по умолчанию 2 с. Если время нажатия программной клавиши превышает время длительного нажатия, это длинная клавиша, в противном случае – короткая клавиша.

Список	Набор элементов	Описание функций
0	OFF	Если настраиваемая функция ключа отсутствует, ключ недействителен.
1	Отмена сигнала тишины	Нажмите запрограммированную клавишу отмены эскалации, чтобы включить функцию; нажмите ее еще раз, чтобы выйти.
2	Мгновенная отмена сигнала тишины	Нажмите запрограммированную клавишу отмены эскалации, чтобы включить функцию, и отпустите, чтобы выключить. Короткое нажатие – выключение
3	VOX	Передача во время разговора, не нужно нажимать кнопку РТТ для передачи голоса. Перестаньте передавать, прекратив говорить.
4	Регулировка уровня мощности	Переключение мощности радиочастот между высокой и низкой мощностью
5	Сканирование	Установите настройку сканирования, чтобы сканировать один за другим в соответствии с порядком сканирования. Сканирование – это способ прослушивания вызовов со всех каналов.
6	Roger beep	Подсказка при начале или завершении передачи
7	Включение/выключение подсветки	Включение/выключение подсветки, 5–60 с
8	Индикация напряжения батареи	Отображение текущего напряжения батареи.
9	Аварийная сигнализация	Нажмите запрограммированную клавишу тревоги, чтобы подать звуковой сигнал при просьбе о помощи в беде или в чрезвычайных ситуациях. Нажмите кнопку РТТ, чтобы остановить звук тревоги.
10	Трансляция каналов	Передача текущего номера канала
11	Переключение точки группы каналов	Переключение направления диапазона А/В (кратковременно нажмите клавишу *)

Основной режим радиостанции

■ Режим VFO (частотный режим)

Для переключения нажмите кнопку .

–В режиме нажмите кнопку для переключения частот.

■ Режим MR (режим памяти)

Для переключения нажмите кнопку .

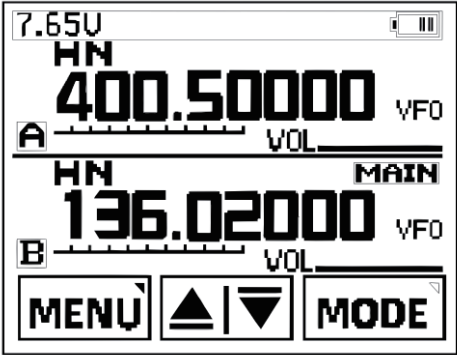
–В этом режиме вы можете нажать кнопку , чтобы изменить номер канала (сохраненную частоту и связанные с ней данные).

– Вы должны запрограммировать хотя бы один канал памяти, иначе вы не сможете войти в этот режим.

Режим ■ CH (режим канала)

Для переключения нажмите кнопку .
-В этом режиме нажмите кнопку , чтобы изменить номер канала (сохраненную частоту и связанные с ней данные).
-Вы должны запрограммировать хотя бы один канал памяти, иначе вы не сможете войти в этот режим.

ЖК-дисплей



Отображение значков интерфейса

	Икона	Описание
Especificación del canal	H/L	Высокая/низкая мощность
	W/N	Широкий/узкий диапазон
	CT/DT	CTCSS/DCS
	V	VOX
	S	Скрамбл
	C	Компенсация
	+/-	Частота положительных/отрицательных различий
	R	Обратная частота
Especificaciones del sistema		Индикатор батареи

II. Основные операции

Подготовка

-Установите заряженный аккумулятор в радиоприемник.
-Установите прилагаемую антенну в антенное гнездо. Мы не рекомендуем эксплуатировать радиостанцию без подключения антенны.



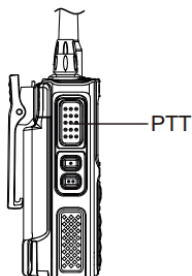
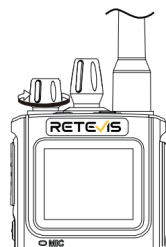
Быстрые операции

-Чтобы включить радио, поверните верхнюю ручку (питание/громкость) по часовой стрелке.



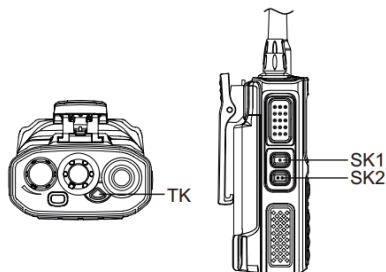
-Поверните ручку верхнего канала, чтобы выбрать нужный рабочий канал. Если в программном обеспечении включена функция голосовой трансляции канала, радиостанция будет передавать номер канала.

-Поверните ручку (Питание/Громкость), чтобы установить уровень громкости.



-Для передачи сигнала нажмите кнопку PTT и говорите в микрофон на передней панели с нормальной громкостью. Чтобы принять сигнал, отпустите кнопку PTT.

-Кратко или долго нажимайте на программируемую верхнюю и боковые кнопки, чтобы включить запрограммированные функции.



Примечание: Клавиши SK1/SK2/TK могут быть определены с помощью программного обеспечения для функций длительного и короткого нажатия. Можно задать следующие функции:

- Выключение -Регулировка уровня мощности -Переключатель дисплея -Дистанционная сигнализация
- Шумоподавление -Список номеров -VOX -Голосовой сигнал
- Локальная сигнализация -Указание группы каналов -Передача 1750 Гц -Ретранслятор/Говорит вокруг
- Отмена замирания -Сканирование -Индикация заряда батареи -
- Однокнопочный групповой вызов

Номер отчета о канале -Скрембл

III. Настройки меню

Меню содержит настройки для различных программных функций радиостанции. Вы можете изменить настройки в меню в соответствии со своими потребностями.

- Нажмите кнопку  , чтобы войти в систему меню.
- Нажмите кнопку  , чтобы выбрать нужный пункт меню.
- Нажмите кнопку  , чтобы войти в меню настроек.
- Нажмите кнопку  , чтобы выбрать содержание настройки, затем нажмите кнопку  , чтобы завершить настройку и вернуться в систему меню.
- Нажмите кнопку  , чтобы выйти из системы меню и вернуться в исходный рабочий режим.
- Если в течение 15 с не происходит никаких действий, радиостанция автоматически возвращается в исходный рабочий режим.

Таблица меню

Список	Главное меню	Подменю	Инструкции по настройке подменю
1	Информация об устройстве	Информация об устройстве	Информация о версии/последнее время программы
		Встроенная информация	На заказ
2	Настройка канала	01. Power	Низкая мощность 1 Вт/высокая мощность 5 Вт
		02. Набор широких/узких полос	Широкополосный/Низкополосный
		03. VOX	ВЫКЛ/ВКЛ
		04. VOX Level	1-9
		05. Scramble	ВЫКЛ/ВКЛ
		06. Compand	ВЫКЛ/ВКЛ
		07. Dec-CTDCS	ВЫКЛ/001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		08. Enc-CTDCS	ВЫКЛ/001 CTC...050 CTC/051 DCS...155 DCS
		09. Двусмысленность	ВЫКЛ/ВКЛ
		10. Шаг	0.05K/0.25K/2.5K/5K/6.25K/10K/.../500K
		11. Частота сдвига	Нет/отрицательно/положительно
		12. Смещение частоты	0-450.00000 МГц
		13. Rev Freq	ВЫКЛ/ВКЛ
		14. Сохранение канала	Нажмите кнопку  : выберите номер канала и нажмите кнопку меню для сохранения.
		15. Канал Del	Нажмите кнопку  : выберите номер канала и нажмите кнопку меню для удаления.
		16. Название канала	ВЫКЛ/ВКЛ
		17. Сканирование	Экран переходит в состояние сканирования, светодиодный индикатор непрерывно мигает зеленым цветом
		18. Сканирование добавление/удаление	Добавить/удалить
		19. Режим сканирования	Перевозчик/Время/Поиск
3	Основные функции	01. SK1 Short	ВЫКЛ/Отмена замирания/... Установка короткой функции SK1
		02. SK1 Long	ВЫКЛ/Устранение замираний/... Установка длительной функции SK1
		03. SK2 Short	ВЫКЛ/Отмена замирания/... Установка короткой функции SK2
		04. SK2 Long	ВЫКЛ/Устранение замираний/... Установка длинной функции SK2
		05. TK Short	ВЫКЛ/Устранение замираний/... Установка короткой функции TK

		06. TK Лонг	OFF/Устранение замираний/... Установка функции TK long
		07. Двойной PTT	ВыКЛ/ВКЛ
		08. Режим блокировки клавиш	Ручной/автоматический 5-30 с
4	Беспроводное сопряжение	01. Беспроводной TX	Отображение беспроводного TX, беспроводное сопряжение, пожалуйста, подождите, индикатор горит красным цветом
		02. Беспроводной RX	Отображение беспроводного RX, беспроводное сопряжение, пожалуйста, подождите, индикатор горит зеленым цветом
		03. Freq Measure	Экран ищет, светодиодный индикатор постоянно горит зеленым цветом
5	Настройка сигнализации	01. Тип сигнала	Нет/DTMF/2Tone/5Tone
		02. PTT ID Set	ВыКЛ/ Начало передачи/ Конец передачи/ Оба
6	Технические характеристики системы	01. Язык	Английский/Китайский
		02. Бип	ВыКЛ/ВКЛ
		03. Подсветка	ВКЛ/Авто 5/10/20с
		04. Загрузочный экран	Отображение фото/напряжения/информации
		05. Wait Light	ВыКЛ/ВКЛ
		06. Режим экономии	1:1: Меньше экономии; 1:5: Больше экономии, большая задержка в режиме ожидания; ВыКЛ.
		07. Pri Tx Ch	ВыКЛ/Авто/Группа А/Группа В
		08. Группа CH	Нажмите   : выбор группы А/В
		09. Режим работы А	VFO/MR/CH
		10. Режим работы В	VFO/MR/CH
		11. TOTALE	ВыКЛ/15/30/45/.../270s
		12. Штраф TOT	ВыКЛ/1-60s
		13. Предварительное оповещение TOT	ВыКЛ/1-10s
		14. SQL	0-9 уровень регулируется, чем выше уровень, тем глубже хлюпанье
		15. Звуковой сигнал включения питания	ВыКЛ/Момент 1/.../Момент 7
		16. Роджер	ВыКЛ/ВКЛ
		17. Сортировка голоса	ВыКЛ/китайский/английский
		18. Двойная работа	ВыКЛ/ВКЛ
		19. Сигнал вызова	OFF/1/2/.../10, Длительное нажатие кнопки # для передачи сигнала вызова
		20. APO	OFF/10min/30min/1h...12h
		21. Отмена шума	ВыКЛ/ВКЛ
		22. Сброс	Сброс настроек/Удаление частоты/ Восстановление заводских настроек/Удаление всех CTCSS/DCS
		23. Тип дисплея	Ночной режим/Дневной режим

Светодиодный индикатор

- Светодиодный индикатор на верхней панели радиостанции позволяет легко узнать текущее состояние радиостанции.
- Горит красный индикатор: Передача
- Загорается зеленый индикатор: Прием
- Зеленый индикатор медленно мигает: сканирование
- Красный индикатор медленно мигает: низкий заряд батареи
- Зеленый индикатор быстро мигает: режим частоты считывания
- Красный индикатор быстро мигает + зеленый индикатор медленно мигает: режим частоты записи

IV.CTCSS/DCS

Иногда вы можете принимать вызовы только от определенного человека. CTCSS/DCS позволяет не принимать вызовы от других абонентов, когда люди используют одну и ту же частоту.
На выбор предлагается 50 CTCSS и 105 DCS;

Таблица стандартных частот CTCSS

50 Частоты CTCSS (Гц)							
67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1	
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7	
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1	
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	233.6	
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8	
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3	

Номер стандартной группы DCS

105 Наборы кодов DCS									
023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	712	

V. Инструкции по эксплуатации функций

- измерение частоты
Эта радиостанция оснащена функцией быстрого поиска и декодирования. Вы можете использовать эту функцию для быстрой связи с другими радиостанциями.
- измерение частоты
 1. Войдите в меню "измерение частоты"
 2. Нажмите кнопку  для входа. В это время на экране появится надпись "seeking".
 3. Нажмите клавишу РТТ проверяемой радиостанции для передачи, а затем приблизитесь к этой радиостанции.
 4. При поиске сигнала он отобразит частоту на экране и сохранит ее в канале.
 5. Нажмите кнопку  для переключения каналов и перехода к следующему поиску.
 6. Нажмите кнопку , чтобы выйти из функции быстрого поиска и вернуться в исходный рабочий режим.

декодирование/кодирование

- CTCSS/DCS
 1. Нажмите кнопку  для входа в меню, нажмите кнопку  для настройки канала, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.
 2. Нажмите кнопку , чтобы войти в режим декодирования/кодирования CTCSS/DCS, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.
 3. Если на экране отображается OFF и несколько значений декодирования/кодирования CTCSS/DCS, нажмите кнопку  для выключения, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.Если значение декодирования/кодирования CTCSS/DCS отсутствует, на экране отображается XXX decoding/encoding off; нажмите кнопку , чтобы ввести значение декодирования/кодирования CTCSS/DCS. Затем нажмите кнопку  для подтверждения, после чего будет установлено соответствующее значение декодирования/кодирования CTCSS/DCS, а на экране появится сообщение о том, что выбран XXX. (с помощью клавиши # можно переключаться между выбором CTCSS/DCS)

■ Сохранение канала

1. В режиме VFO установите необходимые частотные точки и настройки.
2. Нажмите кнопку  для входа в меню, нажмите кнопку  для настройки канала, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.
3. Нажмите кнопку  для входа в режим сохранения канала, затем нажмите кнопку  для подтверждения и автоматического возврата на главную страницу.
4. В это время код канала станет желтым. С помощью клавиши  или клавиатуры выберите нужный канал хранения. Нажмите клавишу  для подтверждения сохранения.

■ Удаление каналов

1. Нажмите кнопку  для входа в меню, нажмите кнопку  для настройки канала, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.
2. Нажмите кнопку  , чтобы войти в режим удаления канала, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.
3. С помощью кнопки  или клавиатуры выберите нужный канал для удаления и нажмите кнопку  для подтверждения удаления.

■ Режим двойной передачи

1. Нажмите кнопку  для входа в меню, нажмите кнопку  для входа в функцию ключа, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.
2. Нажмите кнопку  , чтобы войти в режим двойного ключа передачи, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.
3. С помощью кнопки  выберите, включить ли SK1 в качестве ключа передачи группы В, и нажмите кнопку  для подтверждения выбора.

■ Режим блокировки клавиш

1. Нажмите клавишу  для входа в меню, нажмите клавишу  для выбора функции клавиши, а затем нажмите клавишу  для подтверждения.
2. Нажмите кнопку  , чтобы войти в режим блокировки клавиш, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.
3. С помощью кнопки  выберите, включить ли ручную/автоматическую блокировку клавиш, и нажмите кнопку  , чтобы подтвердить выбор.
4. В ручном режиме долго нажимайте кнопку *, чтобы заблокировать или разблокировать замок. В автоматическом режиме замок автоматически блокируется, а для разблокировки долго нажимайте кнопку *.

■ Сигнал вызова

1. Нажмите клавишу  для входа в меню, нажмите клавишу  для перехода к системным параметрам, а затем нажмите клавишу  для подтверждения.
2. Нажмите кнопку  , чтобы ввести сигнал вызова, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.
3. С помощью клавиши  выберите ВыКЛ/1... 10 сигнал вызова, и нажмите клавишу  для подтверждения выбора.
4. Нажмите и удерживайте клавишу # на главной странице, чтобы подать сигнал вызова.

ВНИМАНИЕ

Перед использованием данного устройства прочтите данное руководство, содержащее важные инструкции по эксплуатации для безопасного использования, информацию по контролю и инструкциям по эксплуатации для соблюдения пределов воздействия радиочастотного излучения в соответствии с применимыми национальными и международными стандартами.

Инструкции пользователя должны сопровождать устройство при передаче другим пользователям.

Несанкционированная модификация и настройка

Изменения или модификации, не утвержденные в явном виде стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя, предоставленных местными государственными органами управления радиосвязью, на эксплуатацию данной радиостанции, и не должны производиться. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчиков в частных наземных подвижных и фиксированных службах, или под его руководством, сертифицированным организацией, представляющей пользователя этих служб. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), не разрешенная местными органами управления радиосвязью, имеющими разрешение на оборудование для данной радиостанции, может привести к нарушению правил.

Радиолицензия

Правительства проводят классификацию радиостанций. Двусторонние радиостанции могут работать только на разрешенных радиочастотах, которые регулируются местными управлениями радиосвязи (такими как FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur и т.д.). Для получения подробной классификации и использования ваших двусторонних радиостанций, пожалуйста, обращайтесь в местные государственные отделы управления радиосвязью. Использование данной радиостанции за пределами страны, где она предназначалась для распространения, регулируется государственными законами и может быть запрещено.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса А. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при эксплуатации оборудования в коммерческой среде. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкцией по эксплуатации, может создавать помехи для радиосвязи. Эксплуатация данного оборудования в жилой зоне может вызвать вредные помехи, в этом случае пользователь должен будет устранить помехи за свой счет.

CE

-(Простая декларация соответствия EC) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53/EU и Директивы ROHS 2011/65/EU и Директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст декларации соответствия EC доступен по следующему интернет-адресу: www.retevis.com.

- Ограничение на ввод в эксплуатацию

Этот продукт может быть использован в следующих странах и регионах, включая: Бельгия (BE), Болгария (BG), Чешская Республика (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Греция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и Великобритания (UK).

Информацию о предполагаемой стране использования см. на упаковке.

Данное радиооборудование содержит частотные диапазоны, которые подлежат лицензированию перед разрешением на эксплуатацию. Перед использованием убедитесь, что у вас есть действующая лицензия или разрешение радиооператора.

Утилизация

Символ перечеркнутого контейнера на колесах на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что все электрические и электронные изделия, батареи или аккумуляторы по окончании срока службы должны быть сданы в специально отведенные места сбора. Не выбрасывайте эти изделия как несортированные бытовые отходы. Утилизируйте их в соответствии с законами и правилами, действующими в вашем регионе.



Безопасность при работе с радиочастотами

Эта двусторонняя радиостанция использует электромагнитную энергию в радиочастотном (PЧ) спектре для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. При неправильном использовании радиочастотная энергия может нанести биологический ущерб. Для получения дополнительной информации о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия радиочастотной энергии, посетите следующие веб-сайты: <http://www.who.int/en/>

Передавайте не более номинального коэффициента использования 50% времени. Передача необходимой информации или меньшего ее количества важна, поскольку радиостанция генерирует измеримое воздействие PЧ-энергии только при передаче с точки зрения измерения соответствия стандартам. Для пользователей, которые хотят еще больше снизить уровень облучения, некоторые эффективные меры по снижению воздействия PЧ включают:

- Сократите время использования беспроводного устройства.

- Используйте спикерфон, наушники, гарнитуру или другие аксессуары громкой связи, чтобы уменьшить близость к голове (и, соответственно, воздействие на голову). Хотя проводные наушники могут проводить некоторое количество энергии к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные наушники удаляют самый большой источник радиочастотной энергии (портативное устройство) от близости к голове и, таким образом, могут значительно снизить общее воздействие на голову.

- Увеличьте расстояние между беспроводными устройствами и вашим телом.

Данная радиостанция предназначена и классифицирована как "Только для профессионального/контролируемого использования". Профессиональная/контролируемая среда определяется как место, где существует воздействие, которому могут подвергнуться люди, знающие о возможности такого воздействия, например, в результате работы или занятий. Это означает, что радиостанция должна использоваться только лицами, осведомленными об опасностях и способах минимизации

этих опасностей; не предназначена для использования среди населения/в неконтролируемой среде.

Ручной режим

Чтобы контролировать воздействие и обеспечить соблюдение пределов воздействия в контролируемой среде, всегда придерживайтесь следующей процедуры:

-Для приема вызовов отпустите кнопку PTT.

-Для передачи (разговора) нажмите кнопку Push-to-Talk (PTT) перед лицом.

-Держите радиостанцию в вертикальном положении так, чтобы микрофон (и другие части радиостанции, включая антенну) находились на расстоянии не менее одного дюйма (2,5 сантиметра) от носа или губ.



Электромагнитные помехи/совместимость

Почти каждое электронное устройство подвержено воздействию электромагнитных помех (ЭМП), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом настроено на электромагнитную совместимость. Во время передачи радиостанция генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи для других устройств или систем. Чтобы избежать таких помех, выключайте радиоприемник в местах, где размещены соответствующие знаки, например в больницах или медицинских учреждениях.

Лицам с кардиостимуляторами, имплантируемыми кардиовертерами-дефибрилляторами (ИКД) или другими активными имплантируемыми медицинскими устройствами следует:

- Проконсультируйтесь с врачом о потенциальном риске помех от радиочастотных передатчиков, таких как портативные радиоприемники (плохо экранированные медицинские приборы могут быть более восприимчивы к помехам).

- Немедленно выключите радиоприемник, если есть основания подозревать наличие помех.

- Не носите радио в нагрудном кармане или рядом с местом имплантации, а также носите и используйте радио на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму возможность возникновения помех.

Слуховые аппараты: Некоторые цифровые беспроводные радиоприемники могут создавать помехи для некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех вам следует обратиться к производителю слухового аппарата, чтобы обсудить альтернативные варианты.

Другие медицинские приборы: Если вы пользуетесь каким-либо другим персональным медицинским устройством, обратитесь к производителю устройства, чтобы узнать, достаточно ли оно защищено от радиочастотного излучения. Ваш врач может помочь вам в получении этой информации.

Выключайте радиостанцию в следующих случаях

-Выключайте радиостанцию перед входом в любую зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких зонах должны использоваться только радиостанции, имеющие специальную квалификацию "Искробезопасно".

Примечание: к зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, упомянутым выше, относятся взрывоопасные колпачки, зоны проведения взрывных работ, горючие газы, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки, зоны заправки топливом, например, под палубой судна, места перекачки или хранения топлива или химикатов, зоны, где воздух содержит химические вещества или частицы (например, зерно, пыль или металлические порошки), и любые другие зоны, где обычно рекомендуется выключать двигатель автомобиля. В зонах с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда, размещаются объявления.

Использование устройств связи во время вождения

-Всегда проверяйте законы и правила использования радиостанций в местах, где вы ездите.

Использование устройств связи, например, мобильной радиации, может быть запрещено.

- Уделите все внимание вождению и дороге.

- Используйте функцию громкой связи, если она доступна.

- Если этого требуют условия движения или правила, съезьте с дороги и припаркуйтесь, прежде чем делать звонок или отвечать на него.

- Не размещайте портативный радиоприемник в зоне над подушкой безопасности или в зоне раскрытия подушки безопасности.

При срабатывании подушки безопасности радиоприемник может быть отброшен с большой силой и нанести серьезные травмы пассажирам автомобиля.



Защита слуха

- Используйте минимальную громкость, необходимую для выполнения работы. Увеличивайте громкость только в том случае, если вы находитесь в шумной обстановке.

- Ограничьте время использования гарнитур или наушников на высокой громкости.

- При использовании радиостанции без гарнитур или наушников не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.

- Осторожно используйте наушники, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха.

ВНИМАНИЕ: Длительное воздействие громких шумов из любого источника может временно или постоянно влиять на слух. Чем громче громкость радиоприемника, тем меньше времени требуется для того, чтобы пострадал слух. Повреждения слуха от громкого шума иногда не заметны вначале и могут иметь кумулятивный эффект.

Безопасность аккумуляторов

-ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХРАНИТЕ НОВЫЕ ИЛИ СТАРЫЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

-В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженное место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.

-Поскольку аккумуляторы чувствительны к высоким температурам, при хранении храните их в сухом и прохладном месте. Рекомендуемая температура должна составлять от +10 °C до +25°C и никогда не превышать +30°C. Поэтому не следует хранить батареи рядом с радиаторами или котлами, а также под прямыми солнечными лучами. Следует избегать экстремальных значений влажности (ниже 35 % и выше 95 % относительной влажности в течение длительного времени), поскольку они пагубно влияют как на батареи, так и на улаковку. Хотя срок хранения батарей при комнатной температуре является хорошим, при соблюдении особых мер предосторожности хранение при более низких температурах улучшается. Также вредно ускоренное нагревание.

Оставлять батарею в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа;

-Выключайте радиоприемник перед извлечением или установкой батареи. Храните запасные батареи в надежном месте. Немедленно и безопасно утилизируйте использованные батареи.



-Не допускайте короткого замыкания клемм питания аккумулятора.

-Батареи следует вынимать из прибора, если он не используется в течение длительного времени (месяцев). Батареи должны быть заключены в специальную защитную упаковку (например, герметичные пластиковые пакеты или варианты), которая должна быть сохранена, чтобы защитить их от конденсата в течение времени, пока они нагреваются до температуры окружающей среды

-Извлеките из оборудования разряженные батареи.

-Не разбирайте, не вскрывайте и не измельчайте батареи. Батареи должны разбирать только обученные люди.

-Попадание батареи в огонь или горячую печь, а также механическое раздавливание или разрезание батареи, что может привести к взрыву;

-Перед первым использованием перезаряжаемые аккумуляторы необходимо зарядить с помощью специального зарядного устройства, предусмотренного для каждой единицы оборудования.

-Зарядка перезаряжаемых аккумуляторов должна производиться только взрослыми или детьми не моложе 8 лет под присмотром взрослых.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность удушья - мелкие детали. Не подходит для детей младше 3 лет.

Вилка адаптера считается размыкающим устройством. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.

Список разрешенных принадлежностей

-За помощью обращайтесь в компанию Retevis по вопросам ремонта и обслуживания .

-Список аксессуаров, одобренных компанией Retevis для вашей модели радиоприемника, можно найти на веб-сайте: <http://www.Retevis.com>.

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

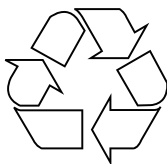
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli

6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: info@retevis.com

Facebook: www.facebook.com/retevis.fans



MADE IN CHINA

说明书要求:

尺寸: 145*210mm

样式: 装订

印刷: 黑白印刷

纸张: 封面封底铜版纸+
内容双胶纸